

## FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment can generate, use, and radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause unacceptable interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

## DECLARATION OF CONFORMITY

PRODUCT NAME : 17" COLOR MONITOR

MODEL NUMBER : D17CL

FCC RULES : TESTED TO COMPLY WITH FCC PART 15, CLASS B

OPERATING ENVIRONMENT : FOR HOME OR OFFICE USE

FCC COMPLIANCE STATEMENT :

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

THE PARTY RESPONSIBLE FOR PRODUCT COMPLIANCE

HANSOL MULTITECH, INC.

7001, VILLAGE DRIVE, SUITE 255, BUENA PARK, CA. 90621, USA

TEL : (714)562-5151

## Introduction

Package .....	4
Safety Information .....	4
Features .....	5
Power management system .....	6

## Installation

Connection to your personal computer. ....	7
Pin assignment table D-sub mini 15 pin connector .....	7

## Controls

OSD Controls .....	8
OSD Menus .....	9

## Troubleshooting

No picture .....	12
Image is scrolling or unstable .....	12
Picture is fuzzy .....	12
Picture bounces or a waving pattern is present in the picture .....	12
Edges of the display image are not square .....	12
Display image is not centered, too small, or too large .....	12

## Specifications

Electrical specifications .....	13
Mechanical specifications .....	13
Environmental specifications .....	13

## Appendix

Preset Timings .....	14
----------------------	----

## Caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Notice

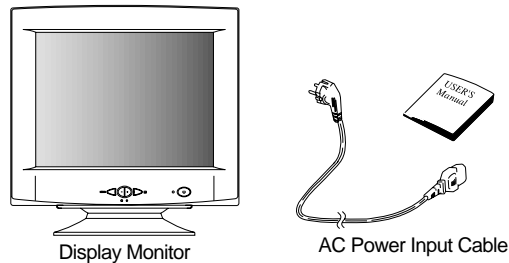
The information contained in this document is subject to change without notice.

## ■ Package

Congratulations on your purchase of this top quality color monitor!

The items illustrated below are contained in the carton.  
First, be sure that your carton includes all of them.

If any items are missing or damaged, please contact your local dealer or supplier.



## ■ Safety information

- Provided with this monitor is a detachable power supply cord with IEC320 style terminations. It may be suitable for connection to any UL listed personal computer with similar configuration. Before making the connection ensure that the voltage rating of the computer convenience outlet is the same as the monitor and that the ampere rating of the computer convenience outlet is equal to or exceeds the monitor current rating.  
For 120Volt applications use only UL listed detachable power cord with NEMA configuration 5-15P type(parallel blades) plug cap.  
For 240Volt applications use only UL listed detachable power cord with NEMA configuration 6-15P type(tandem blades) plug cap.
- Use only a power source and connection appropriate for the monitor as indicated on the marking label.
- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation; these openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind into cabinet slots or other openings.
- Never insert anything metallic into the monitor openings.  
Doing so may create a danger of electric shock.
- To avoid electric shock, never touch the inside of the monitor.  
Only a qualified technician should open the monitor's case.
- Unplug the monitor from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp, lint-free cloth for cleaning.
- Install the monitor near an outlet that you can reach easily. Disconnect the product by grasping the plug firmly and pulling in from the outlet.  
Never disconnect it by pulling the cord.

## ■ Features

### Superior image

- On Screen menu fingertip control system to visually select and adjust screen using buttons on front panel and on screen menus.
- The exclusive double dynamic focus system with a hyperbolic focus compensation circuit controls the electron beams resulting in a fine image display over the entire area of the screen.
- Super contrast screen for superior contrast and richer color.
- Advanced INVAR Shadow mask for superior focus, brightness and color.
- 17", 0.25dot pitch high resolution, non-interlaced technology provides sharp, flicker-free images.
- On screen menu color control system easily allows the white of the image to be adjusted as well as R.G.B signals, resulting in true-to-life colors.

### Ergonomic Design

- Flat, square screen to reduce image distortion and glare, thus relieving eye strain.
- Tilt base allowing 90° rotation in the horizontal and 17° in the vertical for greater user comfort.
- Low-leak radiation prevention meeting MPR II and the very stringent TCO (option) magnetic field emissions standards for increased user safety.

### Environmentally Friendly

- Power management circuit conforming to VESA DPMS standards controls energy consumption when monitor is not in use, you save energy.
- All plastic parts are recyclable. All materials are strictly selected to ensure ease of maintenance, inspection and disposal.

### Timing

- Automatic tracking of horizontal frequencies of 30 to 72 kHz, and vertical frequencies of 47 to 160 Hz.
- Ten timings are factory preset for image size and position
- Ten additional timings are user definable.
- Synchronizing input signals (separate, composite) can be automatically selected.

System Flexibility

- Equipped with DDC1, DDC2B and DDC2Bi for Plug & Play compatibility.
- Monitor is compatible with VGA, SVGA, VESA and high resolution video modes up to 1280(H) × 1024(V) @ 60Hz
- Monitor may be used with IBM or compatible PC, MAC.
- Automatic universal power supply is built in permitting AC power input of 100 - 240V AC, 50 or 60Hz.
- Self-test menu allows the display unit to be checked on screen without connecting to a computer.
- Compact case minimizes desktop space giving you a large screen image without loss of workspace.
- Power cable included easily plugs into a standard outlet.

Power management system

This monitor complies with VESA, Nutek, and Energy Star power saving requirements. The power saving system works only when used with VESA DPMS compliant PC's and/or graphic controllers.

State	LED	Power	Recovery Time
On	Green	Under 75 Watts	N/A
Stand by	Green	< 60 Watts	< 2 Sec
Suspend	Amber	< 15 Watts	< 5 Sec
Off	Amber/Blink	< 5 Watts	< 15 Sec

The monitor goes into various power saving stages depending on the incoming video signal as shown in the following table

State	Horizontal Sync	Vertical Sync
On	On	On
Stand by	Off	On
Suspend	On	Off
Off	Off	Off

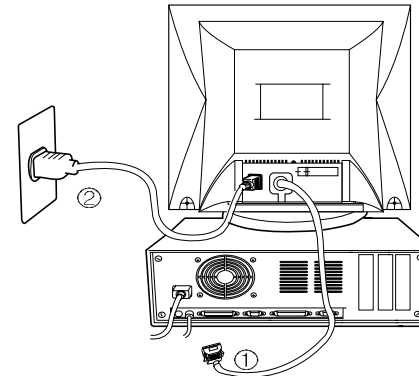
Note

The monitor automatically goes through the DPMS steps when it is idle. To release the monitor from the DPMS condition, press any key on the keyboard or mouse.

Connection to your computer

CAUTION

Ensure that both the PC and the display monitor are switched off.



To attach the monitor to your system, as shown in the following illustrations.

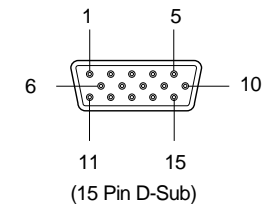
1. Insert the AC power cord (2) into monitor and then into an AC power outlet.
2. Connect the signal cable (1) to the 15pin graphics connector of the system and tighten the fastening screws.
3. To turn on the monitor, push the power switch.

Note : To attach the monitor to the Macintosh system, please contact an authorized dealer.(Need to use a special adaptor)

Pin assignment table D-Sub Mini 15pin connector

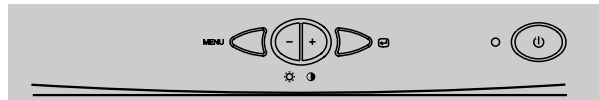
Pin No.	Assignment
1	Red Video
2	Green Video
3	Blue Video
4	Frame Ground
5	Ground
6	Red Video Ground
7	Green Video Ground
8	Blue Video Ground
9	N.C
10	Sync. Ground
11	Ground
12	SDA
13	H-Sync.
14	V-Sync.
15	SCL

The 15-pin D-Sub connector (male) of the signal cable (IBM Systems) :



OSD controls

"ON SCREEN MENU" controls include the following extended controls such as Size, Position, Geometry, Color Adjust, Brightness and Contrast Utilities. Adjustments are saved instantly. The currently addressed control can be reset to factory settings by pressing the Reset button.



Function of OSD buttons on the front of the monitor

- : In the main menu, exits the OSD controls. In a submenu, exits to the OSD main menu.
- -/+
  - 1) When no OSD on the Screen,
    - : Direct access to Brightness controls.
    - + : Direct access to Contrast controls.
  - 2) When main menu is displayed. : Moves to function what you want to adjust.
  - 3) When the sub menu is displayed. : Controls the amount what you want to adjust.
- MENU : Displays OSD main Menu.
  - 1) When main menu is displayed. : Selects function with RED ICON.
  - 2) When sub menu is displayed. : Selects function with RED ICON.

Additional front controls

- Power Switch : Turns the monitor power on or off. When the power is on, the LED is on.
- LED Power indicator Light : Located left side of the power switch and indicates the monitor's power mode. Each mode reduces the amount of power used by the monitor.

Accessing on screen menu

Press MENU Button.

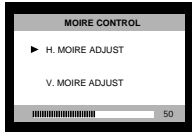

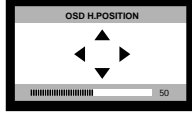
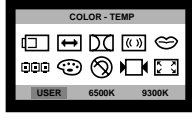
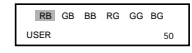
Turning off on screen menu

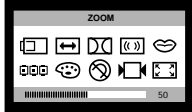
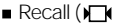
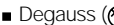

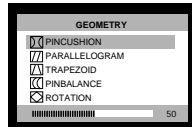





When in the main menu, press button.

When in submenus, press button twice.

OSD Menu

OSD MENU	MENU	-	+	
1. NO OSD	Proceeds to NO.2	Proceeds to NO.3	Proceeds to NO.4	No meaning
2. MAIN MENU 	The function with RED ICON is - Performed : Recall, Degauss - Selected and blinked : Color Adjust, Zoom - Proceeded : Others	Moves to function you want.	Moves to function you want.	Exit to No.1
3. BRIGHTNESS 	Moves to No.2	Decreases the brightness	Increases the brightness	Exit to No.1
4. CONTRAST 	Moves to No.2	Decreases the contrast	Increases the contrast	Exit to No.1
5. H/V-POSITION 	Toggles horizontal or vertical position	Moves the image down or left in the selected function.	Moves the image up or right in the selected function.	Exit to No.2
6. H/V-SIZE 	Toggles horizontal or vertical size	Shinks the image in the selected function.	Expands the image in the selected function.	Exit to No.2
7. GEOMETRY 	Odd press : Selects and blinks the function with RED ICON	Controls the amount of the Selected function. (Refer to Geometry controls menu in detail)		Exit to No.2
	Even press : Stops blinking and ready to move function you want.	Moves to function you want.		Exit to No.2

OSD MENU	MENU	-	+	⏪
<b>8. MOIRE</b> 	Odd press : Selects and blinks the function with RED ICON  Even press : Stops blinking and ready to move function you want.	Controls the amount of selected function. Please control these key in order the image not to shiver.		Exit to No.2
<b>9. LANGUAGE</b> 	Selects the languages with RED ICON and Exit to No.2	Moves to language you want.		Exit to No.2
<b>10. OSD POSITION</b> 	Toggles OSD position horizontally or vertically.	Moves the OSD menu left or down in the selected function.	Moves the OSD menu right or up in the selected function.	Exit to No.2
<b>11. COLOR MODE</b> 	Odd press : Blinks the RED ICON - color menu ICON.	Moves to color mode you want and the selected "color mode" will blink.		Exit to No.1
	Even press : Stops blinking and ready to move function you want.  When the color mode ICON is blinking in user mode, press, then go to color adjust mode No.12.	Moves to function you want.	-	-
<b>12. COLOR ADJUST MODE</b>  <p>RB - Red background raster                      GB - Green background raster                      BB - Blue background raster                      RG - Red level gain                      GG - Green level gain                      BG - Blue level gain</p>	Odd press : Selects and blinks the function you want.	Controls the amount of function you want.		Exit to No.11
	Even press : Stops blinking and ready to move function you want.	Moves to the function you want.		Exit to No.11

OSD MENU	MENU	-	+	⏪
<b>13. ZOOM</b> 	Odd press : Selects zoom and blinks the zoom ICON.	Shrinks the image horizontally and vertically.	Expands the image horizontally and vertically.	Exit to No.1
	Even press : Stops blinking and ready to move another function.	Moves to the function you want.		Exit to No.1
<ul style="list-style-type: none"> <li>  Recall : Recall control to the factory setting resets all the controls within the all menu. If you want to return to the factory mode setting, press Recall key 5-8 Sec continuously.                     </li> <li>  Degauss : Eliminates the build-up of stray magnetic fields which alter the correct scan of the electron beams and affect the purity of the screen colors, focus, and convergence. When pressed, your screen image will jump and waver a bit as the screen is demagnetized.                     </li> <li>  <b>Caution</b> : Please allow a minimum of 20 minutes to elapse between uses of the Degauss button. Do not hold the button down continuously to avoid decreasing the life of the Degauss circuitry.                     </li> </ul>				
※ Geometry Controls Menu  <p>The Geometry controls allow you to adjust the curvature or angle of the sides of your display.</p>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>  Pincushion : Increases or decreases the curvature of the sides either inward or outward.                     </li> <li>  Parallelogram : Increases or decreases the tilt of the sides either to the left or right.                     </li> <li>  Trapezoid : Increases or decreases the bottom of the screen to be the same as the top.                     </li> <li>  Pin Balance : Increases or decreases the curvature of the sides either to the left or right.                     </li> <li>  Rotation : Increases or decreases the tilt of the screen image relative to a horizontal line.                     </li> </ul>				

■ No picture

- Check that the AC cord is correctly connected.
- Check that the AC socket is live by plugging in another piece of equipment.
- Power switch and computer power switch should be in position.
- Ensure that the signal cable is properly connected to the video card or PC.
- Ensure that the video card is securely seated in the PC.
- Check the connector for bent or pushed-in pins.
- Press a key on the keyboard or move the mouse, in case the screen power-saver mode has blanked the screen.

■ Image is scrolling or unstable

- Signal cable should be securely attached to the computer.
- Check the pin assignments and signal timings of the monitor and your video card with respect to recommended timings and pin assignments.
- Ensure that the video card is securely seated in the PC.

■ Picture is fuzzy

- Adjust the Contrast and Brightness Controls.
- Push the Degauss Button once.

**⚠ Caution :** A minimum interval of 20 minutes should exist before the Degauss Button is used a second time. Do not hold the button down continuously.

■ Picture bounces or a waving pattern is present in the picture

- Move electrical devices that may be causing electrical interference away from the monitor.
- See the inside front cover of this manual for FCC information.
- Unshielded audio speakers placed next to the monitor can cause picture distortion. Move the speakers away.

■ Edges of the display image are not square

- Adjust the distortion using the Side Pincushion or Trapezoid Pincushion Balance, Parallel adjustment controls under the on screen menu.

■ Display image is not centered, too small, or too large

- Adjust the horizontal and vertical image sizes using the Horizontal and Vertical Size adjustment controls under the on screen menu.

■ Electrical Specifications

ITEM		D17CL
CRT Type		17", 90° deflection DF
CRT Dot pitch		0.25mm
CRT Surface		Non-glare
Input Signal	Sync	H/V Separate, TTL, positive/negative H/V Composite, TTL, positive/negative
	Video	RGB Analog (0.7Vp-p), positive 75 Ω Terminated
Scanning frequency	Horizontal	30kHz~72kHz (Automatically)
	Vertical	47Hz~160Hz (Automatically)
Maximum Resolution		1280Dots ×1024Lines (Non-interlace)
Pixel Clock (Max.)		110 MHz
Display Size (Standard)		Horizontal 306mm, Vertical 230mm
Power Consumption		Under 75 Watts
Power Supply		AC 100~240Volt, 50/60Hz ±3Hz
Input Connector		D-Sub, 15Pin Connectors
Display Colors		Unlimited

■ Mechanical Specifications

ITEM		D17CL
Dimension	Unit	16.5"(W) ×16.5"(D) ×16.4"(H) 418mm(W) ×419mm(D) ×417mm(H)
	Carton	21.2"(W) ×21.7"(D) ×20.9"(H) 538mm(W) ×550mm(D) ×530mm(H)
Weight	Net	37.5lbs (17.0Kg)
	Gross	44.8lbs (20.3Kg)

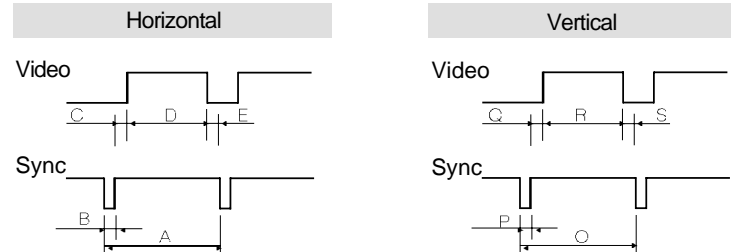
■ Environmental Specifications

ITEM		D17CL
Temperature	Operating	32°F to 104°F (0°C to 40°C)
	Storage	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
Humidity		10% to 85% R.H. Non-condensing

## Appendix

### ■ Preset Timings

This Monitor D17CL has preset modes for the 10 most popular industry standards for "Plug and Play" capability.



Resolution Timing	IBM		VESA		
	VGA/70Hz 720 × 400	VGA/60Hz 640 × 480	640/85Hz 640 × 480	800/75Hz 800 × 600	800/85Hz 800 × 600
H-Freq(kHz)	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674
A <sub>μ</sub> sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631
B <sub>μ</sub> sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138
C <sub>μ</sub> sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702
D <sub>μ</sub> sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222
E <sub>μ</sub> sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569
V-Freq(Hz)	70.09	59.94	85.008	75	85.061
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019
Pixel rate(MHz)	28.322	25.175	36	49.5	56.25
H-Polarity	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive
V-Polarity	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive

Resolution Timing	VESA			MACINTOSH	
	1024/75Hz 1024 × 768	1024/85Hz 1024 × 768	1280/60Hz 1280 × 1024	640/67Hz 640 × 480	832/75Hz 832 × 624
H-Freq(kHz)	60.023	68.677	63.953	35	49.726
A <sub>μ</sub> sec	16.660	14.561	15.636	28.571	20.11
B <sub>μ</sub> sec	1.219	1.016	1.018	2.116	1.117
C <sub>μ</sub> sec	2.235	2.201	2.255	3.175	3.91
D <sub>μ</sub> sec	13.003	10.836	11.636	21.164	14.524
E <sub>μ</sub> sec	0.203	0.508	0.727	2.116	0.559
V-Freq(Hz)	75.029	84.997	59.938	66.667	74.551
Omsec	13.328	11.765	16.684	15	13.414
Pmsec	0.050	0.044	0.078	0.086	0.06
Qmsec	0.466	0.524	0.579	1.114	0.784
Rmsec	12.795	11.183	16.012	13.714	12.549
Smsec	0.017	0.015	0.016	0.086	0.02
Pixel rate(MHz)	78.750	94.5	107.761	30.24	57.284
H-Polarity	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative
V-Polarity	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative

## Einführung

Verpackung .....	16
Sicherheitshinweise .....	16
Merkmale .....	17
Energieüberwachungssystem .....	18

## Installation

Anschluß an Ihren Personal-Computer .....	19
Steckerbelegungstabelle 15poliger Mini-D-Sub Anschluß .....	19

## Steuerungen

OSD-Steuerungen .....	20
OSD-Menüs .....	21

## Anleitung zur Fehlersuche

Kein Bild .....	24
Bild rollt oder ist instabil .....	24
Bild ist verschwommen .....	24
Bild springt oder es treten Wellenmuster im Bild auf .....	24
Die Ränder des angezeigten Bildes sind nicht quadratisch .....	24
Das angezeigte Bild ist nicht zentriert, ist zu klein oder zu groß .....	24

## Spezifikationen

Elektrische Spezifikationen .....	25
Mechanische Spezifikationen .....	25
Umwelt-Spezifikationen .....	25

## Anhang

Zeitdiagramme .....	26
---------------------	----

## Achtung

Mit dem optionalen Dreh-Kippfuß kann der Monitor aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet werden.

## Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Hinweis

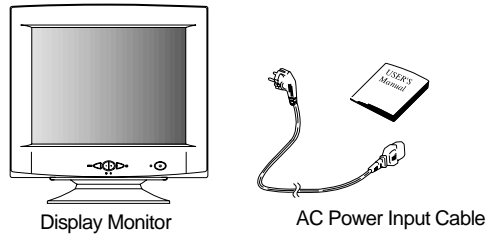
Alle Daten in dieser Anleitung können sich ohne besondere Ankündigung ändern.



■ Verpackung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Spitzenqualitäts-Farbmonitors!

Die unten gezeigten Artikel befinden sich im Versandkarton.  
Zuerst müssen Sie sicherstellen, daß sich auch alle Artikel in Ihrem Karton befinden.  
Falls Artikel fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler oder Lieferanten.



■ Sicherheitshinweise

- Mit diesem Computer wird ein separates Netzkabel mit IEC320-Stecker geliefert. Es kann zusammen mit jedem UL-geprüften Computer verwendet werden, der entsprechend ausgerüstet ist. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluß, daß an der Netzstromausgangsbuchse des Computers eine für den Monitor geeignete Spannung anliegt und daß der angegebene Amperewert der Leistungsaufnahme des Monitors entspricht bzw. sie übersteigt.  
Für den Anschluß an 120V-Stromquellen dürfen nur UL-geprüfte steckbare Netzkabel mit einem 5-15P-NEMA-Stecker (mit Parallelkontakten) verwendet werden. Für den Anschluß an 240V-Stromquellen dürfen nur UL-geprüfte steckbare Netzkabel mit einem 6-15P-NEMA-Stecker (Doppelkontakte) verwendet werden.
- Verwenden Sie nur für den Monitor geeignete Stromquellen und Kabel wie auf dem Typenschild angegeben.
- Die Schlitze und Gehäuseöffnungen gewährleisten die Luftzirkulation im Gerät. Sie dürfen nicht verschlossen oder verdeckt werden. Stecken Sie auf keinen Fall Fremdkörper durch die Schlitze im Gehäuse oder in andere Öffnungen.
- Stecken Sie keine metallenen Gegenstände in die Monitoröffnungen. Dabei können Sie einen elektrischen Schlag erleiden.
- Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen sollten Sie keine Bauteile im Inneren des Monitors berühren. Nur qualifizierte Techniker dürfen den Monitor öffnen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Monitors den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigreiniger oder Sprays, sondern ein feuchtes, fusselfreies Tuch.
- Stellen Sie den Monitor in der Nähe einer gut zugänglichen Netzsteckdose auf. Trennen Sie den Monitor vom Netz, indem Sie das Kabel am Stecker fassen und aus der Steckdose ziehen; ziehen Sie niemals am Kabel selbst.

■ Merkmale

Hervorragendes Bild

- Bildschirmmenü mit berührungssensitivem OSD-Menüsystem, um die Schaltflächen auf dem vorderen Bedienfeld und auf den Bildschirmmenüs visuell auszuwählen und justieren zu können.
- Das exklusive Doppel-Dynamik-Fokussystem mit einem hyperbolischen Fokuss-Kompensationsschaltkreis steuert den Elektronenstrahl und führt zu einer Feinbild-Anzeige über die gesamte Bildschirmfläche.
- Superkontrast-Bildschirm für außergewöhnlichen Kontrast und sattere Farben.
- Fortschrittliche INVAR-Schattenmaske für hervorragenden Fokus, ausgezeichnete Helligkeit und Farbe.
- 17", 0.25 Punkt Abstand mit hoher Auflösung, die Halbbildverfahrenstechnologie liefert scharfe, flackerfreie Bilder.
- Das Bildschirmmenü-Farbsteuersystem erlaubt eine leichte Justierung des weißen Anteils des Bildes ebenso wie der R.G.B-Signale, was zu lebensechten Farben führt.

Ergonomisches Design

- Flacher, quadratischer Bildschirm, um Bildverzerrungen und Blendungen zu reduzieren, wodurch der Streß auf die Augen vermindert wird.
- Der Schwenkfuß gestattet eine horizontale Drehung von 90° und eine vertikale Drehung von 17° für größeren Bedienungskomfort.
- Die Verhinderung der geringen Reststrahlung entspricht MPR II oder den strengen TCO-Bestimmungen (magnetic field emissions standards for increased user safety : magnetische Feldemissionsstandards für erhöhte Anwendersicherheit).

Umweltfreundlich

- Die den DPMS-Spezifikationen der VESA entsprechende Power Management Schaltung kontrolliert den Energieverbrauch, während der Monitor nicht benutzt wird. Sie spart Energie.
- Alle Kunststoffteile können den gängigen Recyclingsverfahren zugeführt werden. Alle Materialien sind sorgfältig ausgewählt worden, um leichtere Wartung, Inspektionen und eventuell notwendige Reparaturen zu gewährleisten.

Zeitsteuerung

- Automatische Synchronisation horizontaler Frequenzen von 30 bis 72 kHz und vertikaler Frequenzen von 47 bis 160 Hz.
- 10 Bildschirmstandards für bildgröße und-position sind werkseitig abgespeichert.
- Zehn zusätzliche Zeitsteuerungen sind Anwender-definierbar.
- Synchronisierungs-Eingabesignale (getrennt, composit) können automatisch ausgewählt werden.

DEUTSCH

System-Flexibilität

- Ausgestattet mit DDC1, DDC2B und DDC2Bi für Plug & Play-Kompatibilität.
- Der Monitor ist kompatibel mit VGA, SVGA, VESA und Hochauflösungs-Video-Betriebsarten bis zu 1280 (H) × 1024 (V) @ 60Hz.
- Der Monitor ist IBM und MAC Kompatibel.
- Es ist eine automatische Universal-Stromversorgung eingebaut, die eine Wechselstrom-Eingabe von 100 - 240V AC, 50 oder 60 Hz gestattet.
- Testmenüs gestatten eine Überprüfung der Anzeigeeinheit auf dem Bildschirm, ohne daß der Computer angeschlossen werden muß.
- Das kompakte Gehäuse spart Arbeitsfläche ein, bietet Ihnen ein großes Bild auf dem Bildschirm, ohne viel Platz wegzunehmen.
- Das mitgelieferte Net Kabel entspricht den VDE-Vorschriften.

■ Energieüberwachungssystem

Der Monitor entspricht den Energiesparerfordernissen von VESA, Nutek und Energy Star. Das Energiesparensystem arbeitet nur, wenn der Monitor mit einem den DPMS Spezifikationen der VESA entsprechenden PC und/oder mit Graphik-Karten benutzt wird.

Zustand	LED-Anzeige	Stromversorgung	Erhozeit
An	Grün	Under 75 Watt	n.z.(nichtzutreffend)
Bereitschaftsmodus	Grün	< 60 Watt	< 2 Sekunden
Ruhe-Modus	Gelb	< 15 Watt	< 5 Sekunden
Aus	Gelb/Blinkend	< 5 Watt	< 15 Sekunden

Der Monitor geht, je nach dem hereinkommenden Videosignal, in unterschiedliche Energie-Sparstufen wie es in der folgenden Tabelle gezeigt wird:

Zustand	Horizontale Sync	Vertikale Sync
An	An	An
Bereitschaftsmodus	Aus	An
Ruhe-Modus	An	Aus
Aus	Aus	Aus

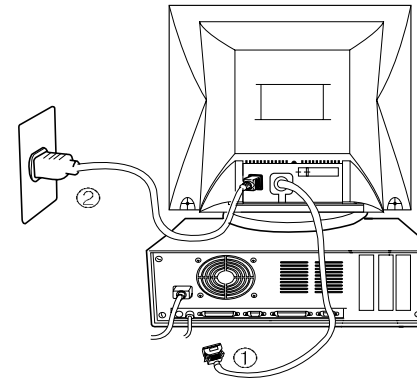
**Anmerkung**

Der Monitor geht automatisch durch die DPMS-Schritte, wenn er sich im Ruhezustand befindet. Um den Monitor aus dem DPMS-Zustand freizuschalten, müssen Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur drücken.

■ Anschluß an Ihren Personal - Computer

**VORSICHT**

Vergewissern Sie sich, daß sowohl der Computer als auch der Monitor ausgeschaltet sind.



Befolgen Sie beim Anschließen des Monitors an Ihren Computer die folgenden Hinweise.

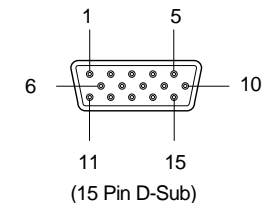
1. Stecken Sie das Netzkabel (2) in die Buchse am Monitor und dann in eine Netzsteckdose.
2. Stecken Sie das Videokabel (1) in den 15-poligen Videoausgang des Computers und ziehen Sie die Befestigungsschrauben an.
3. Schalten Sie den Monitor mit dem Netzschalter ein.

**Hinweis :** Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler, wenn Sie den Monitor an einen Macintosh-Computer anschließen wollen. Es wird dazu ein spezieller Adapter benötigt.

■ Steckerbelegungstabelle 15poliger Mini-D-Sub-anschluß

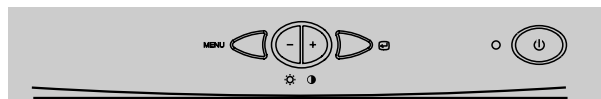
Pin Nr.	Belegung
1	Rot Video
2	Grün Video
3	Blau Video
4	Rahmen-Erde
5	Erde
6	Rot Video Erde
7	Grün Video Erde
8	Blau Video Erde
9	N/C
10	Erde
11	Erde
12	SDA
13	H.Sync
14	V. Sync
15	SCL

Der 15polige D-Sub-Stecker des Signalkabels (IBM-Systeme) :



OSD-Steuerungen

‘ON SCREEN MENU’(Bildschirm-Menü-Steuerungen) schließen die folgenden erweiterten Steuerungen ein: Größe, Position, Geometrie, Farbjustierung, Helligkeit und Kontrasteigenschaften. Die Justierungen werden sofort gespeichert. Die gegenwärtig adressierte Steuerung kann zu der Werkseinstellung zurückgesetzt werden, in dem die Rücksetzungstaste(Reset) gedrückt wird.



Funktion der OSD-Drucktasten an der Vorderseite des Monitors.

- : Im Hauptmenü werden die OSD-Steuerungen verlassen, in einem Untermenü wird zum OSD-Hauptmenü gesprungen.
- -/+
  - 1) Wenn kein On Screen Display-Menü auf dem Bildschirm zu sehen ist,
    - : Direkter Zugang zu Helligkeitseinstellungen.
    - + : Direkter Zugang zu Kontrasteinstellungen.
  - 2) Wenn das Haupt-Menü geöffnet ist: Geht zur Funktion, die man einstellen will.
  - 3) Wenn das Unter-Menü geöffnet ist: Kontrolliert das Ausmaß, das man einstellen will.
- MENU : öffnet das OSD Haupt-Menü
  - 1) Wenn das Haupt-Menü geöffnet ist: Wählt die Funktion mit dem roten Ikon aus.
  - 2) Wenn das Unter-Menü geöffnet ist: Wählt die Funktion mit dem roten Ikon aus.

Zusätzliche Steuerungen

- Stromschalter : Schaltet den Monitor ein oder aus.  
Wenn der Strom eingeschaltet ist, leuchtet eine LED.
- LED-Anzeige der Leistungsaufnahme : Befindet sich links neben der Power-schaltung, zeigt den Leistungsaufnahmemodus des monitors an.

Zugriff auf das Bildschirm-Menü

Drücken sie die MENU-Taste.

Abschalten des Bildschirm-Menüs

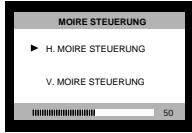

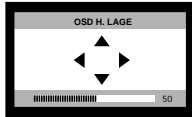
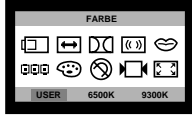

Wenn Sie sich im Hauptmenü befinden, drücken Sie die Taste.

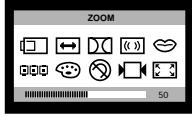
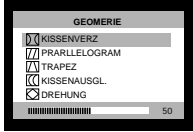
Wenn Sie sich in einem der Untermenüs befinden, drücken Sie die Taste zweimal.

OSD Menü

OSD MENÜ	MENÜ	-	+	
1. KEIN OSD	Öffnet das fenster Nr.2	Öffnet das fenster Nr.3	Öffnet das fenster Nr.3	Keine funktion
2. HAUPT-MENÜ 	Die Funktion mit dem roten Ikon ist - Ausgeführt: Rückruf, Degauss - Selektiert und blinkt : Farbeinstellung, Zoom - Fortgesetzt: Andere Funktionen	Auswahl der gewünschten Funktion.		Zurück zu Funktionsebene Nr.1
3. HELBIGKEIT 	Zurück zu Nr.2	Verringert die Helligkeit.	Erhöht die Helligkeit.	Zurück zu Nr.1
4. KONTRAST 	Zurück zu Nr.2	Verringert den kontrast.	Erhöht den kontrast.	Zurück zu Nr.1
5. BILD-LAGE 	Ändert horizontal oder vertikal die Bildposition.	Ändert die Bildposition nach unten oder nach links in der selektierten Funktion.	Ändert die Bildposition nach oben oder nach rechts in der selektierten Funktion.	Zurück zu Nr.2
6. BILD-GRÖÖE 	Ändert horizontal oder vertikal die Bildgröße.	Verkleinert die Bildgröße in der selektierten Funktion.	Vergrößert die Bildgröße in der selektierten Funktion.	Zurück zu Nr.2
7. GEOMETRIE 	Einmal drücken : Selektiert und blinkt die Funktion mit dem roten Ikon.	Kontrolliert das Ausmaß der gewählten Funktion. (Siehe das Menü ‘Geometrie-bedienelemente’)		Zurück zu Nr.2
	Zweimaliges drücken : Beendet das blinken, bereit zur Auswahl der gewünschter Funktion.	Auswahl der gewünschten Funktion.		Zurück zu Nr.2

DEUTSCH

OSD MENÜ	MENÜ	-	+	↩
<b>8. MOIRE</b> 	Einmaliges drücken : Selektiert, die funktion mit dem roten ikon blinkt.  Zweimaliges drücken : Beendet das blinken, bereit zur auswahl der gewünschten funktion.	Kontrolliert das ausmaß der gewählten funktion. Bitte kontrollieren sie die taste, um das zittern des bildes zu verhindern.		Zurück zu Nr.2
<b>9. SPRACHE</b> 	Wählt eine sprache mit dem roten ikon und kehrt zurück zu Nr.2	Auswahl der gewünschten sprache.		Zurück zu Nr.2
<b>10. OSD LAGE</b> 	Bewegt die OSD-Position horizontal oder vertikal.	Bewegt das OSD-Menü nach links oder nach unten in der gewählten funktion.	Bewegt das OSD-Menü nach rechts oder nach oben in der gewählten funktion.	Zurück zu Nr.2
<b>11. FARBE</b> 	Einmaliges drücken : Das rote ikon blinkt - farbmenü ikon.  Zweimaliges drücken : Beendet das blinken, bereit zur auswahl der gewünschten funktion.	Wählt den gewünschten farbmodus aus, der gewählte "Farbmodus" blinkt.		Zurück zu Nr.1
	Wenn das farbmodus-ikon blinkt, drücke die taste, um zum farbeinstellungsmodus Nr. 12 zurückzukehren.	-	-	-
<b>12. FARBEINSTELLUNG</b>  <p>RB - Red background raster                      GB - Green background raster                      BB - Blue background raster                      RG - Red level gain                      GG - Green level gain                      BG - Blue level gain</p>	Einmaliges drücken : Wählt die gewünschte funktion aus. Die funktion blinkt.  Zweimaliges drücken : Beendet das blinken, bereit zur auswahl der gewünschter funktion.	Kontrolliert das ausmaß der gewünschten funktion.		Zurück zu Nr.11
		Auswahl der gewünschten funktion.		Zurück zu Nr.11

OSD MENÜ	MENÜ	-	+	↩
<b>13. ZOOM</b> 	Einmal drücken : Selektiert die zoom-funktion, das zoom-ikon blinkt.  Zweimal drücken : Beendet das blinken, bereit zur auswahl anderer funktion.	Verringert die bildgröße horizontal und vertikal.	Vergrößert die bildgröße horizontal und vertikal.	Zurück zu Nr.1
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grundeinstellung (↩) : Es erfolgt eine Rückstellung auf die vom Werk voreingestellten Standards innerhalb aller Menüs. Wenn Sie zu den vom Werk eingestellten Einstellungen zurückkehren wollen, drücken Sie die Rückstellungstaste 5 bis 8 Sekunden lang ohne Unterbrechung.</li> <li>■ Entmagnetisierung (⊗) : Eliminiert den Aufbau von mangetischen Streufeldern, welche den Korrekturscan des Elektronenstrahls verändern und die Reinheit der Bildschirmfarben, den Fokus und die Konvergenz beeinträchtigen. Wenn diese Taste gedrückt wird, wird das Bild auf dem Bildschirm springen und etwas flimmern, da der Bildschirm entmagnetisiert wird.</li> </ul> <p><b>⚠ Vorsicht</b> : Bitte warten Sie mindestens 20 Minuten lang, ehe Sie die Degauss-Drucktaste erneut verwenden. Drücken Sie die Taste nicht für längere Zeit, um die Lebensdauer des Degauss-Schaltkreises nicht zu verringern.</p> <p>※ Geometrie-Steuerungsmenü</p>  <p>Die Geometriesteuerungen gestatten Ihnen, eine Justierung der Rundungen oder Winkel an den Ecken Ihres Bildschirmes vorzunehmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kissenverz : Erhöht oder verringert die Rundung der Seiten entweder nach innen oder nach außen.</li> <li>■ Parallelogram : Erhöht oder verringert die Neigung der Seiten entweder nach links oder rechts.</li> <li>■ Trapez : Erhöht oder verringert den unteren Bildschirm, damit er genauso groß ist wie der obere Bildschirm.</li> <li>■ Kissenausgl. : Dieser Regler verändert die Geometrie des Bildschirms nach links oder nach rechts.</li> <li>■ Drehung : Dreht den gesamten Bildschirm im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn.</li> </ul>				

**Kein Bild**

- Überprüfen Sie, daß das Wechselstromkabel richtig angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, daß die Steckdose unter Strom steht, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
- Der Stromschalter und der Computer-Stromschalter müssen eingeschaltet sein.
- Stellen Sie sicher, daß das Signalkabel richtig an die Videokarte oder an den PC angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, daß die Videokarte im PC einen sicheren Kontakt hat.
- Überprüfen Sie den Stecker auf verbogene oder eingedrückte Stifte.
- Drücken Sie eine Taste auf der Tastatur oder bewegen Sie die Maus, falls der Bildschirmschoner eingeschaltet ist.

**Bild rollt oder ist instabil**

- Das Signalkabel muß sicher mit dem Computer verbunden sein.
- Überprüfen Sie die Steckerbelegungen und die Signal-Zeiteinstellungen am Monitor und an Ihrer Videokarte in Hinsicht auf die empfohlenen Zeiteinstellungen und Steckerbelegungen.
- Stellen Sie sicher, daß die Videokarte im PC einen sicheren Kontakt hat.

**Bild ist verschwommen**

- Justieren Sie Steuerungen für Kontrast und Helligkeit
- Drücken Sie die Degauss-Taste einmal.

**Vorsicht:** Ein mindestzeitabstand von 20 Minuten ist notwendig, bevor die degauss-schaltung zum zweiten mal angeschaltet wird. Nicht ununterbrochen den knopf drücken.

**Bild springt oder es treten Wellenmuster im Bild auf**

- Entfernen Sie elektrische Geräte, die Störungen verursachen können und die sich in der Nähe des Monitors befinden.
- Schlagen Sie zur näheren FCC-Information die Vorderseite dieses Handbuches auf.
- Nicht abgeschirmte Lautsprecher können eine Bildverzerrung verursachen, sie müssen entfernt werden.

**Die Ränder des angezeigten Bildes sind nicht quadratisch**

- Justieren Sie die Verzerrung mit der Seiten-Kissenverzerrungskorrektur oder der trapezoiden Korrektur der Kissenverzerrung, den parallelen Justiersteuerungen unter dem berührungssensitiven Menüsystem.

**Das angezeigte Bild ist nicht zentriert, ist zu klein oder zu groß**

- Justieren Sie die horizontalen und vertikalen Bildgrößen mit den Justiersteuerungen unter dem berührungssensitiven Menüsystem.

**Elektrische Spezifikationen**

Merkmal		D17CL
Bildröhrentyp		17"-Klasse, 90° Ablenkung (DF)
Lochabstand der Bildröhre		0.25mm
Bildröhrenbeschichtung		Entspiegelt
Eingangssignal	Synchronisation	H/V separat, TTL, positiv/negativ H/V composite, TTL, positiv/negativ
	Video	RGB analog (0.7 Vp-p), positiv mit 75 1/2 terminiert
Scanning frequency	Horizontal	30kHz-72kHz (Automatisch)
	Vertikal	47Hz-160Hz (Automatisch)
Maximale Auflösung		1280Dots x1024Linien (Non-interlaced)
Pixelfrequenz (Max.)		110 MHz
Die Größe von Bildschirm (Standard)		Horizontal 306mm, Vertikal 230mm
Leistungsaufnahme		Under 75 Watts
Stromversorgung		Wechselstrom, 100-240V 50/60 Hz ± 3Hz
Eingangsstecker		15-Pin-D-Sub-Stecker
Farbspektrum		Unbegrenzt

**Mechanische Spezifikationen**

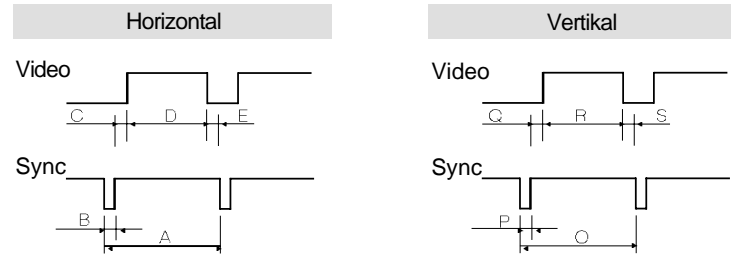
Merkmal		D17CL
Abmessungen	Gerät	16.5"(L) x16.5"(P) x16.4"(H) 418mm(L) x419mm(P) x417mm(H)
	Verpackung	21.2"(L) x21.7"(P) x20.9"(H) 538mm(L) x550mm(P) x530mm(H)
Gewicht	Netto	37.5lbs (17.0Kg)
	Brutto	44.8lbs (20.3Kg)

**Umwelt-Spezifikationen**

Merkmal		D17CL
Temperatur	Betrieb	32°F bis 104°F (0°C bis 40°C)
	Lagerung	-4°F bis 140°F (-20°C bis 60°C)
Luftfeuchtigkeit		10 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

## ■ Zeitdiagramme

Dieser Monitor - der D17CL - verfügt über voreingestellte Modi für die 10 am häufigsten verwendeten Standardauflösungen. So ist die "Plug and Play"-Kompatibilität gewährleistet.



Auflösung	IBM		VESA		
	VGA/70Hz 720 × 400	VGA/60Hz 640 × 480	640/85Hz 640 × 480	800/75Hz 800 × 600	800/85Hz 800 × 600
<b>Timing</b>					
H-Freq(kHz)	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674
A <sub>μ</sub> sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631
B <sub>μ</sub> sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138
C <sub>μ</sub> sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702
D <sub>μ</sub> sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222
E <sub>μ</sub> sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569
V-Freq(Hz)	70.09	59.94	85.008	75	85.061
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019
P-Freq(MHz)	28.322	25.175	36	49.5	56.25
H-Polarität	Negativ	Negativ	Negativ	Positiv	Positiv
V-Polarität	Positiv	Negativ	Negativ	Positiv	Positiv

Auflösung	VESA			MACINTOSH	
	1024/75Hz 1024 × 768	1024/85Hz 1024 × 768	1280/60Hz 1280 × 1024	640/67Hz 640 × 480	832/75Hz 832 × 624
<b>Timing</b>					
H-Freq(kHz)	60.023	68.677	63.953	35	49.726
A <sub>μ</sub> sec	16.660	14.561	15.636	28.571	20.11
B <sub>μ</sub> sec	1.219	1.016	1.018	2.116	1.117
C <sub>μ</sub> sec	2.235	2.201	2.255	3.175	3.91
D <sub>μ</sub> sec	13.003	10.836	11.636	21.164	14.524
E <sub>μ</sub> sec	0.203	0.508	0.727	2.116	0.559
V-Freq(Hz)	75.029	84.997	59.938	66.667	74.551
Omsec	13.328	11.765	16.684	15	13.414
Pmsec	0.050	0.044	0.078	0.086	0.06
Qmsec	0.466	0.524	0.579	1.114	0.784
Rmsec	12.795	11.183	16.012	13.714	12.549
Smsec	0.017	0.015	0.016	0.086	0.02
P-Freq(MHz)	78.750	94.5	107.761	30.24	57.284
H-Polarität	Positiv	Positiv	Positiv	Negativ	Negativ
V-Polarität	Positiv	Positiv	Positiv	Negativ	Negativ

## Introduction

Emballage .....	28
Informations de sécurité .....	28
Description .....	29
Système d'utilisation du courant .....	30

## Installation

Raccordement à l'ordinateur .....	31
Tableau d'affectation du connecteur mini sub-D 15 broches .....	31

## Reglages

Commandes OSD .....	32
Menus OSD .....	33

## En Cas De Panne

Pas d'image .....	36
L'image défile ou bouge .....	36
L'image est floue .....	36
L'image saute ou des ondulations passent à l'image .....	36
Les contours de l'image ne sont pas droits .....	36
L'image affichée n'est pas centrée, est trop petite ou trop grande .....	36

## Caractéristiques

Caractéristiques électriques .....	37
Caractéristiques mécaniques .....	37
Caractéristiques du domaine de l'environnement .....	37

## Annexe

Chronogrammes .....	38
---------------------	----

## Avertissement

Si cet appareil présente plus d'un connecteur d'interface, ne laissez pas des câbles connectés à des interfaces non utilisées.

## Canadian Notice

This class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## NB

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avis préalable.

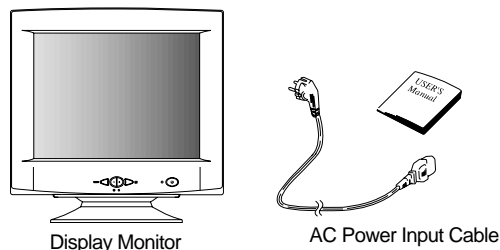
## ■ Emballage

Vous avez bien fait d'acheter ce moniteur couleur de toute première qualité!

Les objets illustrés ci-dessous se trouvent dans le carton.

Assurez-vous tout d'abord que tous ces objets se trouvent bien dans le carton.

Si un objet manque ou est endommagé, prenez contact avec votre vendeur ou votre fournisseur.



## ■ Informations de sécurité

- Ce moniteur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable muni de fiches de type IEC320. Il convient au raccordement de tout micro-ordinateur agréé UL de configuration similaire. Avant de procéder au raccordement, vérifiez que la tension secteur de la prise de courant de l'ordinateur est la même que celle du moniteur et que la puissance nominale de la prise de courant de l'ordinateur est identique ou supérieure à celle du moniteur. Pour des applications en 120 V, utilisez uniquement un cordon d'alimentation détachable agréé UL avec une fiche de configuration NEMA 5-15P (lames parallèles). Pour des applications en 240 V, utilisez uniquement un cordon d'alimentation détachable agréé UL avec une fiche de configuration NEMA 6-15P (lames tandem).
- Utilisez uniquement une alimentation et un raccordement adéquats pour le moniteur comme indiqué sur l'étiquette de fabrication.
- Les fentes et ouvertures du boîtier sont prévues pour l'aération; ces ouvertures ne doivent pas être obturées ni fermées. Ne jamais introduire d'objets dans les fentes ou autres ouvertures du boîtier.
- N'insérez jamais d'objet métallique dans les ouvertures du moniteur. Ceci peut créer un risque d'électrocution.
- Pour éviter tout électrochoc, ne touchez jamais l'intérieur du moniteur. Seul un technicien qualifié doit ouvrir le boîtier du moniteur.
- Débranchez le moniteur de la prise secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de nettoyeurs en aérosol. Utilisez un linge humide, non pelucheux pour le nettoyage.
- Installez le moniteur près d'une prise de courant facile d'accès. Déconnectez l'appareil en saisissant fermement la fiche et en la sortant de la prise. Ne déconnectez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

## ■ Description

### Une image parfaite

- Système de contrôle du menu de l'écran par pression du doigt pour choisir et régler visuellement les touches de mise au point de l'écran sur le devant du moniteur, ainsi que les menus à l'écran
- Le système exclusif de mise au point à double dynamique équipé d'un circuit de compensation de la mise au point hyperbolique contrôle les faisceaux électrons et a pour résultat une excellente image sur toute la surface de l'écran.
- Un écran. avec contraste accentué pour un meilleur contraste et des couleurs plus belles.
- Masque d'ombre INVAR perfectionné pour une mise au point, une luminosité et des couleurs parfaites.
- Une technologie haute-résolution de 17" non interlacée, avec un espacement des points de 0.25, donne des images nettes qui ne tremblent pas.
- Le système de contrôle par menu à l'écran. des couleurs permet de régler facilement le blanc de l'image ainsi que les signaux R.G.B., donnant des couleurs identiques aux couleurs réelles.

### Un design ergonomique

- Ecran plat et carré pour réduire la distorsion et le scintillement de l'image, évitant de fatiguer les yeux.
- Support incliné permettant une rotation horizontale de 90° et verticale de 17°, rendant l'utilisation plus confortable.
- Prévention des fuites de radiation conformément aux règlements MPR I et aux normes très strictes TCO (en option) concernant les émissions de champs magnétiques, pour mieux protéger l'utilisateur.

### Respect de l'environnement

- Le circuit du système de Power conforme à VESA DPMS standard contrôle l'énergie de consommation quand l'écran n'est pas utilisé si bien que vous pouvez économiser l'énergie.
- Tous les éléments en plastique sont recyclables. Tous les matériaux sont strictement choisis pour assurer un entretien, une inspection et une destruction facile.

### Synchronisation

- Dépistage automatique des fréquences horizontales de 30 à 72 kHz et des fréquences verticales de 47 à 160 Hz.
- 10 synchronisations pour l'utilisation sont préréglées en usine pour la taille et la position de l'image.
- Ten synchronisations supplémentaires peuvent être définies par l'utilisateur.
- La synchronisation des signaux d'entrée (séarés, composites) peut être choisie automatiquement.



## Souplesse du système

- Equipé avec DDC1, DDC2B et DDC2Bi pour compatibilité Plug & Play.
- Le moniteur est compatible avec les modes VGA, SVGA, VESA et les modes vidéo haute résolution jusqu' à 1280 (H) x 1024(V) @ 60 Hz.
- Le moniteur peut être utilisé avec un PC IBM ou compatible, MAC.
- L'alimentation universelle automatique en courant est incorporée et permet une alimentation AC de 100 - 240 V AC, 50 ou 60 Hz.
- Le menu autotest permet de contrôler l'écart à l'apparition sans qu'il soit raccordé à un ordinateur.
- Sa forme compacte permet un encombrement minimum de l'espace de travail, vous permettant de disposer d'un grand écran sans perte de place pour travailler.
- Le câble électrique fourni se branche facilement sur une prise standard.

## ■ Système d'utilisation du courant

Cet écran est adapté à VESA, Nutek et Energy Star conservant la demande. Le système conservant Power travaille seulement quand il est utilisé avec VESA DPMS adaptant le contrôle graphique de and/or de PC.

Position	Voyant	Courant	Temps de récupération
Allumée	Vert	Under 75 Watts	N/A
Veille	Vert	< 60 Watts	< 2 Sec
Suspension	Jaune	< 15 Watts	< 5 Sec
Eteint	Jaune/clignotant	< 5 Watts	< 15 Sec

Le moniteur passe par différentes étapes pour économiser le courant, en fonction du signal vidéo reçu tel qu'il est indiqué dans le tableau suivant.

Position	Synchronisation Horizontale	Synchronisation Verticale
Allumée	Allumée	Allumée
Veille	Eteinte	Allumée
Suspension	Allumée	Eteinte
Eteinte	Eteinte	Eteinte

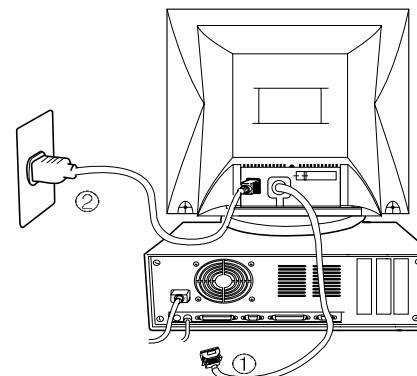
## Remarque

Le moniteur passe automatiquement par les étapes DPMS lorsqu'il reste inutilisé. Pour que le moniteur cesse d'être dans l'état de DPMS, il suffit d'appuyer sur une touche quelconque du clavier.

## ■ Raccordement à l'ordinateur

## ⚠ ATTENTION

Assurez-vous que l'ordinateur et le moniteur sont mis hors tension.



Pour raccorder le moniteur à votre système, suivez les instructions ci-dessous :

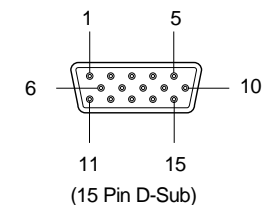
1. Fixez le cordon d'alimentation (2) au moniteur et branchez-le ensuite sur une prise de courant.
2. Connectez le câble de signal vidéo (1) au connecteur vidéo 15 broches du système et serrez les vis de fixation.
3. Mettez le moniteur sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.

**NB :** Pour raccorder le moniteur à un système Macintosh, adressez-vous à un distributeur agréé. (Un adaptateur spécial est nécessaire.)

## ■ Tableau d'affectation du connecteur mini sub-D 15 broches

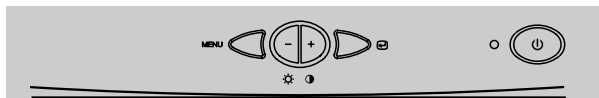
No.	Sub-D 15 broches
1	Vidéo rouge
2	Vidéo vert
3	Vidéo bleu
4	Terre de protection
5	Terre
6	Terre rouge
7	Terre vert
8	Terre bleu
9	NC
10	Terre synch.
11	Terre
12	SDA
13	Synch. H
14	Synch. V
15	SCL

La prise à 15 broches D-Sub (mâle) du câble de signal (systèmes IBM) :



■ Commandes OSD

Les commandes par "MENU A L'ECRAN" permettent d'effectuer l'ensemble des réglages suivants tels que Dimension, Position, Géométrie, Réglage des couleurs, Luminosité et Contraste. Les réglages sont instantanément mis en mémoire. La commande dont on effectue le réglage peut être remise sur le réglage standard en appuyant sur la touche Reset.



Fonction des touches OSD sur le devant du moniteur.

- : Dans le menu principal, fait sortir du menu du réglage des touches OSD. Dans un sous-menu, fait revenir au menu principal OSD.
- -/+
  - 1) Quand OSD ne s'apparaît pas sur l'écran,
    - : Accès direct à contrôle de l'éclairage.
    - + : Accès direct à contrôle de contraste.
  - 2) Quand le Menu principal s'apparaît : Déplacer à la fonction que vous voulez ajuster.
  - 3) Quand le Sous Menu s'apparaît : Contrôler l'ensemble que vous voulez ajuster.
- MENU : Déplacer OSD Menu principal
  - 1) Quand le Menu principal s'apparaît : Sélectionner la fonction avec RED ICON.
  - 2) Quand le Sous Menu s'apparaît : Sélectionner la fonction avec RED ICON.

Commandes supplémentaire sur le devant

- Interrupteur : Permet d'allumer et d'éteindre le moniteur. Lorsque le courant est mis, le voyant est allumé.
- LED Power Light indicateur : Localisé à gauche de la touche de Power et indique le mode power de moniteur. Chaque mode diminue l'ensemble de power utilisé par le moniteur.

Accès au menu à l'écran

Appuyer sur la touche MENU.

Pour éteindre le menu à l'écran

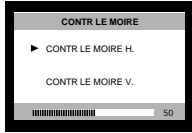
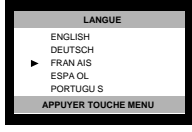
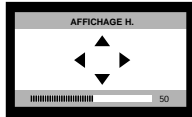
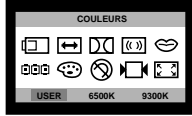
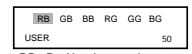
Lorsque vous êtes dans le menu principal, appuyer sur la touche .

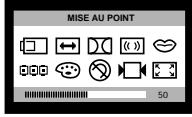
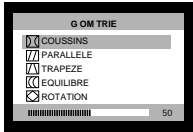
Lorsque vous êtes dans un sous-menu, appuyer deux fois sur la touche .

■ OSD Menu

OSD MENU	MENU	-	+	
1. NO OSD	Accès a No.2	Accès a No.3	Accès a No.4	Non sens
2. MENU PRINCIPAL 	RED ICON est - Exécute: Rappeler, Degauss - Sélectionné et cligné : Couleur ajustée, Zoom - Accéder aux autres	Déplacer à la fonction que vous voulez.		Exit to à No.1
3. LUMINOSITÉ 	Déplacer à No.2	Diminuer l'éclairage.	Augmenter l'éclairage.	Exit to à No.1
4. CONTRASTE 	Déplacer à No.2	Diminuer le contraste.	Augmenter le contraste.	Exit to à No.1
5. H/V-POSITION 	Barres de position horizontale ou verticale.	Déplacer l'image en bas ou en gauche selon la fonction sélectionnée.	Déplacer l'image en haut ou en droite selon la fonction sélectionnée.	Exit to à No.2
6. H/V TAILLE 	Barres de taille horizontale ou verticale.	Shinks l'image selon la fonction sélectionnée.	Déplacer l'image selon la fonction sélectionnée.	Exit to à No.2
7. GEOMETRIE 	Touche arbitraire : Sélectionner et cligner la fonction avec RED ICON.	Contrôler l'ensemble de la fonction sélectionnée. (Consulter en detail le menu de Géométrie controle)		Exit to à No.2
	Même touche : Arrêter de cligner et être prêt d'accéder à la fonction que vous voulez.	Déplacer à la fonction que vous voulez.		Exit to à No.2

FRANÇAIS

OSD MENU	MENU	-	+	↩
<b>8. MOIRE</b> 	Touche arbitraire : Sélectionner et cliquer la fonction avec RED ICON.  Même touche : Arrêter de cliquer et être prêt de déplacer à fonction que vous voulez.	Contrôler l'ensemble de la fonction selectionnee. Contrôler cette touche pour que l'image ne tremble pal.		Exit to à No.2
<b>9. LANGUE</b> 	Sélectionner la langue avec RED ICON et accès à No.2	Déplacer à la langue que vous voulez.		Exit to à No.2
<b>10. OSD POSITION</b> 	Barres de position horizontale ou verticale.	Déplacer l'image en bas ou en gauche selon la fonction selectionnée.	Déplacer l'image en haut ou en droite selon la fonction selectionnée.	Exit to à No.2
<b>11. MODE DE COULEUR</b> 	Touche arbitraire : Cligner RED ICON - Icon de menu de couleur.	Déplacer à la mode de couleur que vous voulez et "la mode de couleur" selectionnée cligne.		Exit to à No.1
	Même touche : Arrêter de cliquer et être prêt de déplacer à la fonction selectionnée.	Déplacer à la fonction que vous voulez.		Exit to à No.1
	Quand ICON de mode de couleur cligne, presser et aller à la mode de couleur ajustée.	-	-	-
<b>12. MODE DE COULEUR ADJUSTEE</b> 	Touche arbitraire : Sélectionner et cliquer la fonction que vous voulez.	Contôler l'ensemble de la fonction que vous voulez.		Exit to à No.11
	Même touche : Arrêter de cliquer et être prêt de déplacer à fonction que vous voulez.	Déplacer à la fonction que vous voulez.		Exit to à No.11

OSD MENU	MENU	-	+	↩
<b>13. ZOOM</b> 	Touche arbitraire : Sélectionner le zoom et cliquer le zoom ICON.  Même touche : Arrêter de cliquer et être prête de déplacer à une autre fonction.	Shinks l'image horizontalement et verticalement.	Déplacer l'image horizontalement et verticalement.	Exit to à No.1
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rappel (↩) : Remet toutes les commandes sur le réglage usine standard dans l'ensemble du menu. Si vous souhaitez retourner au réglage usine standard, garder la touche Reset appuyée pendant 5 à 8 secondes.</li> <li>■ Demagnetiser (⊖) : Élimine l'accumulation de champs magnétiques rayonnants qui empêchent un balayage correct des faisceaux d'électrons et agit sur la pureté des couleurs, de la mise au point et de la convergence de l'écran. Lorsqu'on appuie sur la touche, l'image à l'écran saute et tremble un peu pendant que l'écran est démagnétisé.</li> </ul> <p><b>⚠ Attention</b> : Respecter un minimum de 20 minutes entre deux utilisations de la touche Degauss. Ne pas garder la touche enfoncée pour éviter de réduire la durée de vie du circuit de démagnétisation.</p> <p>※ <b>Menu de réglage de la géométrie</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">                     Le réglage de la géométrie vous permet de mettre au point la courbe ou l'angle des côtés de votre image.                 </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coussins : Augmente ou diminue la courbure des côtés soit vers l'intérieur soit vers l'extérieur.</li> <li>■ Parallele : Augmente ou diminue l'inclinaison des côtés soit vers la gauche soit vers la droite.</li> <li>■ Trapeze : Augmente ou diminue le bas de l'image pour le rendre identique au haut.</li> <li>■ Equilibre : Augmenter ou diminuer la courbure des faces gauche ou droite.</li> <li>■ Rotation : Fait tourner l'ensemble de l'écran dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.</li> </ul>				

■ Pas d'image

- S'assurer que le cordon électrique soit bien branché.
- S'assurer que la prise murale fonctionne en branchant un autre appareil.
- L'interrupteur du moniteur et l'interrupteur de l'ordinateur doivent être sur la position allumée.
- S'assurer que le câble de signal soit correctement relié à la carte vidéo ou à l'ordinateur.
- S'assurer que la carte vidéo soit bien placée dans l'ordinateur.
- Contrôler que les broches de la prise ne soient pas tordues ou enfoncées.
- Appuyer sur une touche du clavier ou déplacer la souris, pour le cas où le mode d'économie d'électricité ait effacé l'écran.

■ L'image défile ou bouge

- Le câble de signal doit être bien branché sur l'ordinateur.
- Contrôler l'attribution des broches et la synchronisation des signaux du moniteur ainsi que votre carte vidéo, en ce qui concerne les synchronisations de signaux et l'attribution des broches.
- S'assurer que la carte vidéo soit bien placée dans l'ordinateur.

■ L'image est floue

- Régler le contraste et la luminosité.
- Appuyer une fois sur la touche Degauss.

▲ **Attention** : Au moins, l'intervalle de 20 minutes peut exister avant que Degauss Button soit utilisé à seconde fois. Ne rester pas en appuyant la touche continuellement.

■ L'image saute ou des ondulations passent à l'image

- Eloigner du moniteur les appareils électriques qui peuvent causer des interférences.
- Voir la page de garde de ce mode d'emploi pour les informations FCC.
- Des hauts-parleurs non-couverts placés à côté du moniteur peuvent provoquer des distorsions de l'image. Eloigner les hauts-parleurs.

■ Les contours de l'image ne sont pas droits

- Régler la distorsion en utilisant la balance de la courbe latérale ou de la courbe trapézoïdale, ou la commande de réglage du parallélisme en bas du menu à l'écran.

■ L'image affichée n'est pas centrée, est trop petite ou trop grande

- Régler les dimensions de l'image verticale et horizontale en utilisant les commandes de mise au point de la dimension horizontale et verticale en bas du menu à l'écran.

■ Caractéristiques électriques

Article		D17CL
Type de TRC		17", déflexion 90° DF
Pas de masque de TRC		0.25mm
Surface de TRC		Anti-reflet
Signal d'entrée	Synch.	H/V séparée, TTL, positive/ négative H/V composite, TTL, positive/négative
	Vidéo	RVB analogique (0.7 Vp-p), positive Terminaison 75 Ω
Fréquence de balayage	Horizontale	30kHz-72kHz (Automatique)
	Verticale	47Hz-160Hz (Automatique)
Résolution maximale		1280Dots × 1024Lines (Non entrelacée)
Fréquence d'horloge (Max.)		110 MHz
Taille de l'écran (Norme)		Horizontale 306mm, Verticale 230mm
Consommation		Under 75 Watts
Alimentation		AC 100-240Volt, 50/60Hz ±3Hz
Connecteur d'entrée		Connecteurs sub-D, 15 broches
Couleurs affichées		Unlimitées

■ Caractéristiques mécaniques

Article		D17CL
Dimension	Unité	16.5"(L) × 16.5"(P) × 16.4"(H) 418mm(L) × 419mm(P) × 417mm(H)
	Carton	21.2"(L) × 21.7"(P) × 20.9"(H) 538mm(L) × 550mm(P) × 530mm(H)
Poids	Net	37.5lbs (17.0Kg)
	Brut	44.8lbs (20.3Kg)

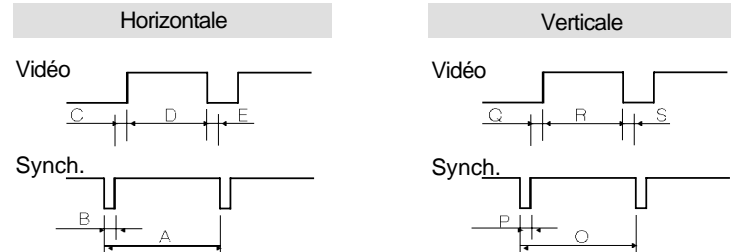
■ Caractéristiques du domaine de l'environnement

Article		D17CL
Température	Utilisation	32°F à 104°F (0°C à 40°C)
	Stockage	-4°F à 140°F (-20°C à 60°C)
Humidité		10% à 85% d'humidité relative, sans condensation

## Annexe

### ■ Chronogrammes

Ce moniteur D17CL dispose de modes pré-réglés pour les 10 normes industrielles les plus répandues afin d'assurer une fonction "Plug & Play" (prêt-à-brancher).



Résolution	IBM		VESA		
	VGA/70Hz	VGA/60Hz	640/85Hz	800/75Hz	800/85Hz
Synchronisation	720 × 400	640 × 480	640 × 480	800 × 600	800 × 600
H-Fréq(kHz)	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674
A <sub>μ</sub> sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631
B <sub>μ</sub> sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138
C <sub>μ</sub> sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702
D <sub>μ</sub> sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222
E <sub>μ</sub> sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569
V-Fréq(Hz)	70.09	59.94	85.008	75	85.061
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019
Nombre de pixels(MHz)	28.322	25.175	36	49.5	56.25
H-Polarité	Negative	Negative	Negative	Positive	Positive
V-Polarité	Positive	Negative	Negative	Positive	Positive

Résolution	VESA			MACINTOSH	
	1024/75Hz	1024/85Hz	1280/60Hz	640/67Hz	832/75Hz
Synchronisation	1024 × 768	1024 × 768	1280 × 1024	640 × 480	832 × 624
H-Fréq(kHz)	60.023	68.677	63.953	35	49.726
A <sub>μ</sub> sec	16.660	14.561	15.636	28.571	20.11
B <sub>μ</sub> sec	1.219	1.016	1.018	2.116	1.117
C <sub>μ</sub> sec	2.235	2.201	2.255	3.175	3.91
D <sub>μ</sub> sec	13.003	10.836	11.636	21.164	14.524
E <sub>μ</sub> sec	0.203	0.508	0.727	2.116	0.559
V-Fréq(Hz)	75.029	84.997	59.938	66.667	74.551
Omsec	13.328	11.765	16.684	15	13.414
Pmsec	0.050	0.044	0.078	0.086	0.06
Qmsec	0.466	0.524	0.579	1.114	0.784
Rmsec	12.795	11.183	16.012	13.714	12.549
Smsec	0.017	0.015	0.016	0.086	0.02
Nombre de pixels(MHz)	78.750	94.5	107.761	30.24	57.284
H-Polarité	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative
V-Polarité	Positive	Positive	Positive	Negative	Negative

**Introduzione**

Contenuto dell' imballaggio .....	40
Informazioni sulla sicurezza .....	40
Caratteristiche .....	41
Sistema di risparmio energetico .....	42

**Installazione**

Collegamento al computer .....	43
Configurazione dei pin del mini connettore D-Sub a 15 pin ...	43

**Controlli**

Controlli OSD .....	44
Menu OSD .....	45

**Cosa Fare In Caso Di Problemi**

Nessuna immagine .....	48
Schermo instabile .....	48
Immagini confusi .....	48
Immagini traballanti o presenza di ondulazioni .....	48
Contorni delle immagini sono non dritti .....	48
Immagini non sono centrate, troppo piccole o troppo grandi .....	48

**Specifiche Tecniche**

Caratteristiche Elettriche .....	49
Caratteristiche Meccaniche .....	49
Caratteristiche Ambientale .....	49

**Appendice**

Cronogrammi .....	50
-------------------	----

**Attenzione**

Il monitor potrebbe disporre del piedistallo basculante girevole opzionale che consente di orientarlo con vari angoli di visualizzazione.

**Avvertenza**

Nel caso questa apparecchiatura fosse dotata di piú connettori di interfaccia, non lasciare alcun cavo collegato alle interfacce non utilizzate.

**Avis Canadien**

Cet appareil munÉrique de la classe B respecte toutes les exigences du RÈglement sur le matÉriel brouilleur du Canada.

**Avviso**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

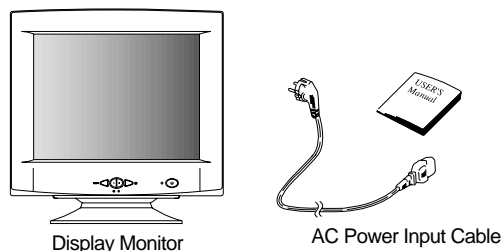
## ■ Contenuto dell'imbaggio

Congratulazioni per aver acquistato questo monitor a colori di altissima qualità!

Nell'imbaggio troverete gli oggetti raffigurati nell'illustrazione.

Assicuratevi, innanzitutto, che l'imbaggio sia completo.

In caso di pezzi mancanti o danneggiati, contattate il venditore locale o il fornitore.



## ■ Informazioni sulla sicurezza

- Questo monitor viene fornito in dotazione con un cavo di alimentazione staccabile dotato di terminali standard IEC320. Questo cavo può essere utilizzato per il collegamento a qualunque personal computer omologato UL con configurazione simile. Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che la tensione nominale della presa elettrica passante del computer sia la stessa del monitor e che l'ampereaggio massimo della presa elettrica passante del computer sia uguale o superiore a quello del monitor. Per applicazioni da 120 Volt, utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione staccabile omologato UL con spina tipo NEMA 5-15P (con spinotti piatti in parallelo). Per applicazioni da 240 Volt, utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione staccabile omologato UL con spina tipo NEMA 6-15P (con spinotti piatti in serie).
- Impiegare esclusivamente una fonte di alimentazione ed un cavo adatti al monitor, secondo quanto indicato sulla targhetta.
- Il cabinet del monitor è dotato di fessure ed aperture di ventilazione; queste aperture non devono essere ostruite o coperte. Non introdurre assolutamente oggetti di alcun tipo nelle fessure del cabinet o nelle altre aperture.
- Non inserire mai alcun oggetto metallico nelle aperture del monitor. Ciò può creare rischi di scosse elettriche.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare mai i componenti interni del monitor. L'involucro esterno del monitor deve essere aperto esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Prima di procedere con la pulizia, scollegare il monitor dalla presa elettrica. Non usare detergenti liquidi o aerosol. Pulire utilizzando un panno inumidito privo di sfilacciate.
- Installare il monitor in prossimità di una presa elettrica facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio dalla presa afferrando saldamente e tirando la spina, non il cavo.

## ■ Caratteristiche

### Immagini di qualità superiore

- Il sistema di controllo su schermo e il menu su schermo permettono di selezionare le opzioni visualmente e di regolare lo schermo tramite i pulsanti sul pannello frontale e i menu su schermo.
- L'esclusivo sistema di messa a fuoco a duplice dinamica dotato di circuito di compensazione della messa a fuoco iperbolica controlla i fasci di elettroni, fornendo in tal modo immagini perfette in ogni parte dello schermo.
- Schermo dal contrasto eccezionale per fornire contrasto di alta qualità e colori più vivi.
- Maschera Shadow INVAR avanzata per messa a fuoco, luminosità e colori di eccellente qualità.
- La tecnologia non interlacciata di questo monitor a 17", alta risoluzione, 0.25 punti per passo ha come risultato delle immagini vivide e non sfarfallanti.
- Il sistema di controllo dei colori su schermo rende facile la regolazione del colore bianco delle immagini e dei segnali R.G.B. e i colori risultanti sono fedeli alla realtà

### Design ergonomico

- Schermo piatto e quadrato per ridurre distorsioni e riflessi e per non affaticare, allo stesso tempo, la vista.
- Base oscillante che permette una rotazione di 90° sul piano orizzontale e di 17° su quello verticale per un maggiore comfort dell'utente.
- Sistema di prevenzione della fuga di radiazioni conforme all'MPR II e agli estremamente severi standard TCO (opzionali) concernenti le emissioni di campi magnetici, per una maggiore sicurezza dell'utente.

### Ecologico

- Gestione Power circuito confermando a VESA DPMS standardi controlla l'energia consumata quando il monitor non è in uso, risparmiando l'energia.
- Tutti gli elementi in plastica sono riciclabili. Tutti i materiali sono selezionati accuratamente per permettere una facile manutenzione, ispezione e smaltimento.

### Sincronizzazione

- Individuazione automatica delle frequenze orizzontali comprese tra 30 e 72 kHz e delle frequenze verticali tra 47 e 160 Hz.
- 10 orari sono fabbrica preset per l'immagine della misura e posizione.
- 10 ulteriori sincronizzazioni sono definibili dall'utente.
- Selezione automatica dei segnali input sincronizzati (separati, composti).

Versatilità di sistema

- Dotato con DDC1, DDC2B e DDC2Bi per Plug & Play compatibilità.
- Il monitor è compatibile con le schede grafiche VGA, SVGA e VESA e con modalità ad alta risoluzione fino a 1280 (O) × 1024 (V) @ 60HZ.
- Questo monitor può essere utilizzato con PC IBM e PC compatibili IBM, MAC.
- L'alimentazione automatica universale è integrata, permettendo un'alimentazione a corrente alternata di 100-240V AC, 50 o 60 Hz.
- Il menu di auto test permette di controllare l'unità video sullo schermo senza doversi collegare al computer.
- Le dimensioni compatte permettono di avere, nonostante un ingombro minimo, immagini a tutto schermo senza spreco di spazio di lavoro.
- Il cavo di alimentazione incluso è collegabile facilmente alle prese standard.

■ Sistema di risparmio energetico

Questo monitor osserva con VESA, Nutec e Energy Star power saving requisiti, Power saving sistema lavora soltanto quando usato con VESA DPMS compliant and or grafica controlista.

Stato	LED	Corrente	Tempo di recupero
Acceso	Verde	Under 75 Watt	N/A
Stand by	Verde	< 60 Watt	< 2 Sec.
Suspensione	Giallo	< 15 Watt	< 5 Sec.
Spento	Giallo/lampegg	< 5 Watt	< 15 Sec.

Il monitor attraversa diverse fasi di risparmio energetico dipendenti dal segnale video in entrata mostrato nella seguente tabella.

Stato	Sincr. Orizzontale	Sincr. Verticale
Acceso	Acceso	Acceso
Stand by	Spento	Acceso
Suspensione	Acceso	Spento
Spento	Spento	Spento

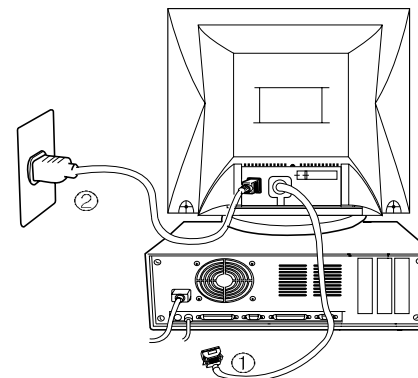
Nota

Il monitor passa automaticamente attraverso le fasi DPMS quando non viene utilizzato per alcuni minuti. Per abbandonare la fase DPMS, è sufficiente premere un qualunque tasto sulla tastiera.

■ Collegamento al computer

⚠ **ATTENZIONE**

Assicurarsi che sia il PC che il monitor siano spenti.



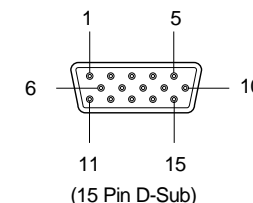
Per collegare il monitor al sistema, procedere come segue.

1. Inserire il cavo di alimentazione ② nel monitor e collegarlo ad una presa elettrica.
2. Collegare il cavo del segnale video ① al connettore video a 15 pin del sistema e stringere le viti di fissaggio.
3. Per accendere il monitor, premere l'interruttore di accensione.

**Nota :** Per collegare il monitor ad un sistema Macintosh, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato (è necessario un adattatore speciale).

■ Configurazione dei pin del mini connettore D-Sub a 15 pin

N° pin	D-Sub a 15 pin
1	Rosso, video
2	Verde, video
3	Blu, video
4	Massa telaio
5	Massa
6	Rosso, massa
7	Verde, massa
8	Blu, massa
9	N.C.
10	Sync, massa
11	Massa
12	SDA
13	H-Sync
14	V-Sync
15	SCL

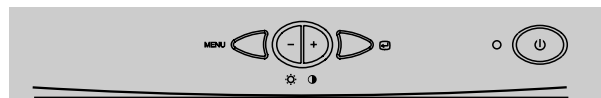




■ Controlli OSD

I comandi del Menu su schermo includono i seguenti controlli avanzati, quali Size, Position, Geometry, Color Adjust, Brightness e Contrast (dimensioni, posizione, geometria, regolazione colori, luminosità e contrasto).

I cambiamenti vengono salvati immediatamente. I comandi appena menzionati possono essere riportati alla situazione predefinita premendo il pulsante Reset.



Funzioni dei pulsanti OSD presenti nella parte anteriore dei monitor

- : Quando ci si trova nel menu principale, esce dai comandi OSD. In un sotto-menu, riporta al menu OSD principale.
- - / +
  - 1) Quando no OSD sul schermo,
    - : Diretto accesso luminosità controlla.
    - + : Diretto accesso contrasto controlla.
  - 2) Quando Menu Principale è mostrato : Muovere alla funzione che hai voluto per aggiustare.
  - 3) Quando Sub Menu è mostrato : Controlla la somma che hai voluto per aggiustare.
- MENU : Mostra OSD Menu principale.
  - 1) Quando Menu Principale è mostrato : Selezionare la funziona con RED ICON.
  - 2) Quando Sub Menu è mostrato : Selezionare la funziona con RED ICON.

Ulteriori comandi frontali

- Pulsante di accensione : accende e spegne il monitor. Quando il monitor è acceso, il led è illuminato.
- LED Power segno Light : Situato la parte sinistra di interruttore e indica modo power del monitor.

Accedere al menu su schermo

Premere il pulsante MENU.

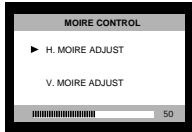

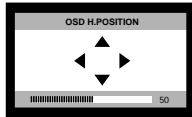
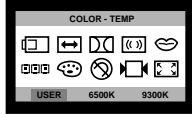

Uscire dal menu su schermo

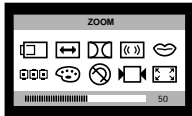
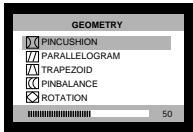
Dal menu principale, premere il pulsante .  
 Dal sotto-menu, premere il pulsante due volte.

■ OSD Menu

OSD MENU	MENU	-	+	
1. NO OSD	Procede a No.2	Procede a No.3	Procede a No.4	No significato
2. MENU PRINCIPALE 	La funzione con RED ICON è - Svolto : Richiamo Degauss - Scelto e lampeggiato : Colore Agiusto, Zoom - Processo : Altri	Muove a funzione che la voluto.		Exit a No.1
3. LUMINOSITÀ 	Muove a No.2	Diminuire la luminosità.	Aumentare la luminosità.	Exit a No.1
4. CONTRASTO 	Muove a No.2	Diminuire il contrasto.	Aumentare il contrasto.	Exit a No.1
5.POSIZIONE O/V 	Toggles la posizione orizzontale o verticale.	Muove l'immagine sotto o sinistra nella funzione selezionato.	Muove l'immagine sopra o destra nella funzione selezionato.	Exit a No.2
6. MISURA O/V 	Toggles la misura orrizzontale o verticale.	Shinks l'immagine nella funzione selezionato.	Sviluppa l'immagine nella funzione selezionato.	Exit a No.2
7.GEOMETRIA 	Odd premere : Seleziona e lampeggia la funziona con RED ICON.	Controlla la funzione selezionato la somma (Riferire a Geometria controlla menu nei dettagli)		Exit a No.2
	Even Premere : Ferma lampeggiando e è pronto a muovere la funzione che ha voluto.	Muovere alla funziona che ha voluto.		Exit a No.2

ITALIANO

OSD MENU	MENU	-	+	↩
<b>8. MOIRE</b> 	Odd premere : Seleziona e lampeggia la funzione con RED ICON.  Even premere : Fetma lampeggiando e è pronto a muovere la funzione che hai voluto.	Controlla la somma della funzione selezionato. Per favore controllare questi chiavi per l'immagine non rabbrivire.		Exit a No.2
<b>9. LINGUA</b> 	Selezionare la lingua con RED ICON e EXIT to No.2.	Muovere alla lingua che hai voluto.		Exit a No.2
<b>10. OSD POSIZIONE</b> 	Toggles OSD posizione orizzontale e verticale.	Muovere OSD menu sinistra o sotto nel funzione selezionato.	Muovere OSD menu destra o sopra nel funzione selezionato.	Exit a No.2
<b>11. MODO COLORE</b> 	Odd premere : Lampeggia RED ICON colore menu ICON.	Muove al modo colore che hai voluto e il "color mode" selezionato sarà lampeggiare.		Exit a No.1
	Even premere : Fetma lampeggiando e è pronto a muovere la funzione che hai voluto.	Muovere alla funziona che hai voluto.		Exit a No.1
	Quando il modo colore ICON è lampeggiando nel modo utente, premere, allora va al colore agiusta il modo No.12.	-	-	-
<b>12. MODO AGIUSTA COLORE</b>  <p>RB - Red background raster                      GB - Green background raster                      BB - Blue background raster                      RG - Red level gain                      GG - Green level gain                      BG - Blue level gain</p>	Odd premere : Seleziona e lampeggia la funzione che hai voluto.	Controlla la somma della funzione che hai voluto.		Exit a No.11
	Even premere : Ferma lampeggiando e è pronto a muovere la funzione che hai voluto.	Muover alla funzione che hai voluto.		Exit a No.11

OSD MENU	MENU	-	+	↩
<b>13. ZOOM</b> 	Odd premere : Seleziona zoom e blinks ICON zoom.  Even premere : Ferma lampeggiando è pronto per muovere altre funzione.	Shinks l'immagine orizzontalmente e verticalmente.	Sviluppate l'immagine orizzontale e verticalmente.	Exit a No.1
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Reset</b> (↩) : Riporta tutti i comandi del menu alla situazione predefinita. Se si vuole tornare alla situazione predefinita, premere il pulsante Reset per 5-8 secondi.</li> <li>■ <b>Degauss</b> (⊗) : Elimina l'accumulo di campi magnetici esterni che alterano la corretta scansione dei fasci di elettroni e diminuiscono la purezza dei colori, della messa a fuoco e della convergenza dello schermo. Dopo aver premuto questo pulsante, l'immagine sullo schermo si muoverà e oscillerà per un attimo durante la smagnetizzazione.</li> <li>▲ <b>Attenzione</b> : Lasciare passare almeno 20 minuti prima di premere di nuovo il pulsante Degauss. Non tenere il pulsante premuto a lungo, perchè ciò riduce la durata dei circuiti di smagnetizzazione.</li> </ul> <p>※ <b>Geometry Controls Menu</b></p>  <p>I comandi di questo menu permettono di aggiustare la curvatura oppure l'angolo dei lati dello schermo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Pincushion</b> : Aumenta o diminuisce la curvatura dei lati verso l'interno o verso l'esterno.</li> <li>■ <b>Parallelogram</b> : Aumenta o diminuisce l'inclinazione dei lati verso sinistra o verso destra.</li> <li>■ <b>Trapezoid</b> : Aumenta o dimuisce la grandezza della parte inferiore dello schermo affinché sia uguale alla parte superiore.</li> <li>■ <b>Pinbalance</b> : Aumentare o diminuire il curvante del lati entrambi alla sinistra o alla destra.</li> <li>■ <b>Rotation</b> : Ruota l'intero schermo in senso orario o antiorario.</li> </ul>				

■ **Nessuna immagine**

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che la presa di corrente funzioni collegandovi un altro apparecchio elettrico.
- Controllare che il computer e il monitor siano accesi.
- Controllare che il cavo di segnale sia correttamente collegato alla scheda video o al PC.
- Verificare che la scheda video sia inserita saldamente all'interno del PC.
- Controllare la spina e assicurarsi che non presenti dei pin piegati o schiacciati all'interno.
- Premere un tasto sulla tastiera oppure muovere il mouse, può darsi che lo screen-saver sia entrato in funzione.

■ **Schermo instabile**

- Controllare che il cavo di segnale sia collegato saldamente al computer.
- Controllare l'attribuzione dei pin e le sincronizzazioni del monitor e la scheda video rispetto all'attribuzione raccomandata delle sincronizzazioni e dei pin.
- Verificare che la scheda video sia inserita saldamente all'interno del PC.

■ **Immagini confusi**

- Regolare il contrasto e la luminosità
- Premere il pulsante Degauss.

**⚠ Attenzione** : Un minimo intervallo della 20 minuti deve essere esistere prima Degauss Button è usato al tempo secondo. Non tenere il bottone a sotto continuamente.

■ **Immagini traballanti o presenza di ondulazioni**

- Allontanare apparecchi elettrici che possono causare delle interferenze elettriche con il monitor.
- Consultare le informazioni della FCC poste nella seconda di copertina di questo manuale.
- Altoparlanti non schermati posti vicino al monitor possono provocare immagini distorte, pertanto occorre allontanarli.

■ **Contorni delle immagini non sono diritti**

- Regolare la distorsione utilizzando i comandi Side Pincushion, Pincushion Balance, Parallelogram oppure Trapezoid, accessibili tramite il menu su schermo.

■ **Immagini non sono centrale, troppo piccole o troppo grandi**

- Regolare le dimensione orizzontali e verticali delle immagini utilizzando i comandi Horizontal and Vertical Size posti all'interno del menu su schermo.

■ **Caratteristiche elettriche**

Caratteristica		D17CL
Tipo CRT		17", deflessione 90° DF
Dot pitch CRT		0.25mm
Superficie CRT		Antiriflesso
Segnale di ingresso	Sincronizzazione	H/V separata, TTL, positivo/negativo H/V composita, TTL, positivo/negativo
	Video	RGB analogico (0.7 Vp-p), positivo 75 Ω Terminato
Scanning frequency	Orizzontale	30kHz-72kHz (Automatica)
	Verticale	47Hz-160Hz (Automatica)
Risoluzione massima		1280Punti × 1024Linee (Non interlacciata)
Frequenza pixel (Max.)		110 MHz
Misura de Display (Standard)		Orizzontale 306mm, Verticale 230mm
Consumo		Under 75 Watt
Alimentazione		AC 100-240Volt, 50/60Hz ±3Hz
Connettore di ingresso		D-Sub, 15 pin
Colori visualizzabili		Unlimitati

■ **Caratteristiche meccaniche**

Caratteristica		D17CL
Dimensioni	Unità	16.5"(L) × 16.5"(P) × 16.4"(A) 418mm(L) × 419mm(P) × 417mm(A)
	Imballo	21.2"(L) × 21.7"(P) × 20.9"(A) 538mm(L) × 550mm(P) × 530mm(A)
Peso	Netto	37.5lbs (17.0Kg)
	Lordo	44.8lbs (20.3Kg)

■ **Caratteristiche ambientali**

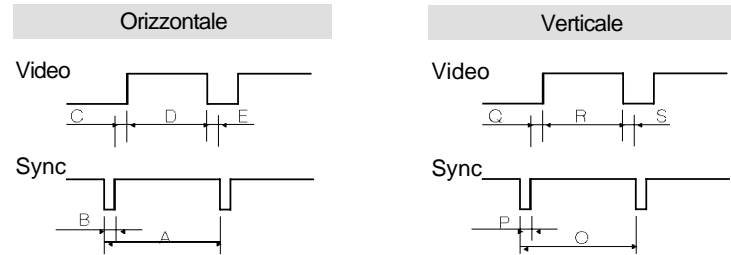
Caratteristica		D17CL
Temperatura	Funzionamento	32°F ~ 104°F (0°C ~ 40°C)
	Immagazzinamento	-4°F ~ 140°F (-20°C ~ 60°C)
Umidità		10% ~ 85% U.R. senza condensa

ITALIANO

## Appendice

### ■ Cronogrammi

Questo monitor D17CL dispone di 10 modi predefiniti corrispondenti agli standard industriali più diffusi di compatibilità "Plug & Play".



Risoluzione	IBM		VESA		
	VGA/70Hz	VGA/60Hz	640/85Hz	800/75Hz	800/85Hz
Sincronizzazione	720 × 400	640 × 480	640 × 480	800 × 600	800 × 600
H-Freq(kHz)	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674
A <sub>μ</sub> sec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631
B <sub>μ</sub> sec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138
C <sub>μ</sub> sec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702
D <sub>μ</sub> sec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222
E <sub>μ</sub> sec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569
V-Freq(Hz)	70.09	59.94	85.008	75	85.061
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019
P-Freq(MHz)	28.322	25.175	36	49.5	56.25
H-Polarità	Negativa	Negativa	Negativa	Positiva	Positiva
V-Polarità	Positiva	Negativa	Negativa	Positiva	Positiva

Risoluzione	VESA			MACINTOSH	
	1024/75Hz	1024/85Hz	1280/60Hz	640/67Hz	832/75Hz
Sincronizzazione	1024 × 768	1024 × 768	1280 × 1024	640 × 480	832 × 624
H-Freq(kHz)	60.023	68.677	63.953	35	49.726
A <sub>μ</sub> sec	16.660	14.561	15.636	28.571	20.11
B <sub>μ</sub> sec	1.219	1.016	1.018	2.116	1.117
C <sub>μ</sub> sec	2.235	2.201	2.255	3.175	3.91
D <sub>μ</sub> sec	13.003	10.836	11.636	21.164	14.524
E <sub>μ</sub> sec	0.203	0.508	0.727	2.116	0.559
V-Freq(Hz)	75.029	84.997	59.938	66.667	74.551
Omsec	13.328	11.765	16.684	15	13.414
Pmsec	0.050	0.044	0.078	0.086	0.06
Qmsec	0.466	0.524	0.579	1.114	0.784
Rmsec	12.795	11.183	16.012	13.714	12.549
Smsec	0.017	0.015	0.016	0.086	0.02
P-Freq(MHz)	78.750	94.5	107.761	30.24	57.284
H-Polarità	Positiva	Positiva	Positiva	Negativa	Negativa
V-Polarità	Positiva	Positiva	Positiva	Negativa	Negativa

<b>Introducción</b>	
Embalaje .....	52
Información de Seguridad .....	52
Características .....	53
Sistema de gestión de potencia .....	54
<b>Instalación</b>	
Conexión a su ordenador .....	55
Tabla de asignación de patillas del Miniconector D-Sub de 15 patillas .....	55
<b>Controles</b>	
Controles OSD .....	56
Menús OSD .....	57
<b>Búsqueda De Las Causas De Incidentes</b>	
No hay imagen .....	60
La imagen a desfilando o es inestable .....	60
La imagen está imprecisa .....	60
La imagen da saltos hacia arriba o está presente en ella un patrón de ondasá .....	60
Las esquinas de la imagen visualizada no son cuadradas .....	60
La imagen visualizada no está centrada, es demasiado pequeña o grande .....	60
<b>Especificaciones Técnicas</b>	
Especificaciones Eléctricas .....	61
Especificaciones Técnicas .....	61
Especificaciones Ambientales .....	61
<b>Apéndice</b>	
Organigramas de los tiempos .....	62

### Precaución

Puede acoplarse la base de inclinación y giro opcional para obtener una variedad de ángulos de visualización.

### Notificación de Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requisitos de las Normas Canadienses sobre Equipos que Generan Interferencias.

### Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

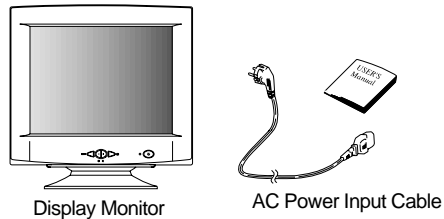
## ■ Embalaje

Enhorabuena por su compra de este monitor color de primera calidad!

Los artículos abajo ilustrados se encuentran en la caja.

En primer lugar, asegúrese de que su caja los contenga todos.

Si falta o está dañado cualquier artículo, sírvase tomar contacto con su concesionario o proveedor local.



## ■ Información de Seguridad

- Este monitor se entrega con un cable de alimentación eléctrica desmontable con terminaciones tipo IEC320. Puede resultar adecuado para la conexión a cualquier ordenador personal de la Lista UL que dispongan de configuraciones similares. Antes de efectuar la conexión, verifique que el voltaje de la toma de corriente del ordenador sea la misma que la del monitor y que el voltaje en amperes de la toma de corriente del ordenador sea igual o superior al voltaje de la corriente del monitor.  
Para aplicaciones de 120 V utilice solamente el cable de alimentación desmontable de la Lista UL con la configuración NEMA.  
Clavija de conexión tipo 5-15P (cuchillas en paralelo). Para aplicaciones de 240 V utilice solamente el cable de alimentación desmontable de la Lista UL con clavija de conexión tipo 6-15P con configuración NEMA (cuchillas en serie).
- Utilice solamente una fuente de alimentación y conexión apropiadas para el monitor tal como se indica en la etiqueta de marca.
- Las ranuras y aberturas de la carcasa se utilizan para ventilación; dichas aberturas no deben estar bloqueadas o tapadas. No debe introducir nunca ningún objeto dentro de las ranuras o aberturas de la carcasa.
- Nunca inserte ningún objeto metálico dentro de las aberturas del monitor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- Para evitar la descarga eléctrica, no debe tocar nunca el interior del monitor. Únicamente un técnico autorizado debe abrir la carcasa del monitor.
- Desenchufe el monitor de la toma de corriente de la pared antes de efectuar la limpieza. No debe utilizar ningún limpiador líquido o en aerosol. Para realizar la limpieza, utilice un paño húmedo sin pelusa.
- Instale el monitor cerca de una toma de corriente a la que pueda acceder fácilmente.  
Desconecte el equipo sujetando firmemente el enchufe y quitándolo de la toma de corriente. Nunca desconecte el equipo tirando del cable.

## ■ Características

### Imagen superior

- Menú en Pantalla de sistema de control punta del dedo para seleccionar visualmente y ajustar la pantalla usando las teclas en el panel frontal y los menús en pantalla.
- El exclusivo sistema de enfoque dinámico doble controla los haces de electrones resultando en una visualización de imagen buena sobre toda la zona de la pantalla.
- Pantalla de contraste super para un contraste superior y color más profundo.
- Avanzada máscara de Sombra INVAR para un enfoque, claridad y color superiores.
- Alta resolución de 17" separación de puntos de 0.25, una tecnología no entrelazada facilita imágenes marcadas, sin parpadeos.
- Sistema de control de color de menú en pantalla permite fácilmente ajustar el blanco de la imagen así como las señales R.G.B. resultando en colores realistas.

### Diseño ergonómico

- Pantalla plana cuadrada para reducir la distorsión de imagen y deslumbramiento, aliviando el cansancio óptico.
- Base de inclinación permitiendo una rotación de 90° en el plano horizontal y de 17° en el plano vertical para mayor confort del usuario.
- Acuerdo de prevención de baja fuga de radiación MPR II y las normas muy rigurosas de emisiones de campos magnéticos TCO (opción) para una mayor seguridad del usuario.

### En defensa del medio ambiente

- El circuito de manejo de energía formado de acuerdo con los estándares de VESA DPMS controla el consumo de energía cuando el monitor no está en uso y usted puede ahorrar la energía.
- Todas las partes son reciclables. Todos los materiales han sido rigurosamente seleccionados para asegurar su facilidad de mantenimiento, inspección y desecho.

### Sincronización

- Visualización inmediata automática de frecuencias horizontales de 30 a 72 kHz y frecuencia vertical de 47 a 160 Hz.
- Ten tiempos están preajustados en la fábrica para el tamaño y posición de imagen.
- Ten tiempos adicionales los que puede definir el usuario.
- Se pueden seleccionar automáticamente señales de entrada de sincronización (separada, compuesta).

Flexibilidad del sistema

- Equipado con DDC1, DDC2B y DDC2Bi para compatibilidad de enchufe y función.
- Monitor compatible con VGA, SVGA, VESA y modo de vídeo de alta resolución hasta 1280(H) × 1024(V) @ 60Hz.
- El monitor se puede usar con IBM o PC, MAC y puestos de trabajo compatibles.
- Alimentación de energía universal automática incorporada permitiendo una entrada de corriente alterna de 100-240V de CA, 50 ó 60Hz.
- Menú de auto-prueba permite controlar en pantalla la unidad de visualización sin conectar a un ordenador.
- La caja compacta ocupa un espacio mínimo en su escritorio, dándole una imagen en pantalla amplia sin perder espacio de trabajo.
- Cable eléctrico incluido fácil de enchufar en una toma de corriente estándar.

■ Sistema de gestión de potencia

Este monitor cumple con los requerimientos para ahorro de energía de VESA, Nutek y Energy Star. El sistema de ahorro de energía funciona sólo cuando usa la computadora personal que obedece al sistema de VESA DPMS y/o controladores de gráfico.

Estado	LED	Energía	Tiempo de restablecimiento
activado	Verde	Under 75 Vatios	N/A
de reserva	Verde	< 60 Vatios	< 2 Seg
Suspender	Amarillo	< 15 Vatios	< 5 Seg
desactivado	Amarillo/destello	< 5 Vatios	< 15 Seg

El monitor entra en varias fases de ahorro de energía en función de la señal video entrante como indicado en la siguiente tabla:

Estado	Sincr. horizontal	Sincr. vertical
Activado	Activado	Activado
de reserva	desactivado	Activado
Suspender	Activado	desactivado
desactivado	desactivado	desactivado

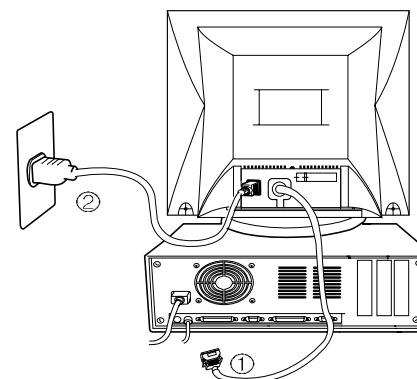
Observación

El monitor pasa automáticamente por los pasos DPMS cuando no está funcionando. Para anular la condición DPMS del monitor, oprimir cualquier tecla en el teclado.

■ Conexión a su ordenador

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique que el PC y el monitor estén desconectados.



Para conectar el monitor a su sistema, siga las instrucciones que se indican a continuación:

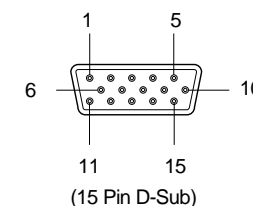
1. Inserte el cable de alimentación de CA ② en el monitor y luego en una toma de corriente de CA.
2. Conecte el cable de señal de vídeo ① al conector para gráficos de 15 patillas del sistema y ajuste los tornillos correspondientes.
3. Para encender el monitor, presione el interruptor de alimentación.

**Nota :** Para conectar el monitor a un sistema Macintosh, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. (Es necesario utilizar un adaptador especial)

■ Tabla de asignación de patillas del Miniconector D-Sub de 15 patillas

N° patilla	D-Sub de 15 patillas
1	Vídeo Rojo
2	Vídeo Verde
3	Vídeo Azul
4	Tierra del bastidor
5	Tierra
6	Tierra Rojo
7	Tierra Verde
8	Tierra Azul
9	NC
10	Sinc. Tierra
11	Tierra
12	SDA
13	Sinc. H
14	Sinc. V
15	SCL

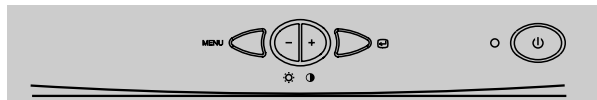
El conector D-Sub de 15 Patillas (macho) del cable de señal (sistemas IBM) :



ESPAÑOL

■ Controles OSD

Los controles del "MENÚ EN PANTALLA" incluyen los siguientes controles ampliados como Tamaño, Posición, Geometría, Ajuste de Color, Claridad y Utilidades de Contraste. Los ajustes se preservan inmediatamente. El control de trabajo en curso se puede restablecer a los ajustes de fábrica pulsando una tecla de Restauración.



Función de los botones OSD en la parte frontal del monitor

- : En el menú principal, salir de los controles OSD. En un submenú: salir al menú principal OSD.
- -/+
  - 1) Cuando la pantalla no muestra OSD,
    - : Accede directamente a los controles de luminosidad.
    - + : Accede directamente a los controles de contraste.
  - 2) Cuando el menú principal está expuesto en la pantalla : Transladar a la función que usted desea ajustar.
  - 3) Cuando el sub-menú está expuesto en la pantalla : Controlar la cantidad que usted desea ajustar.
- MENÚ : Expone el Menú principal de OSD.
  - 1) Cuando el menú principal está expuesto en la pantalla : Seleccionar la función con el icono rojo.
  - 2) Cuando el sub-menú está expuesto en la pantalla : Seleccionar la función con el icono rojo.

Controles adicionales frontales

- Interruptor eléctrico : Activa o desactiva la alimentación eléctrica del monitor. Cuando está activado, se ilumina el LED.
- Luz de indicador de energía, LED (diodo electrolumínico): Está ubicada en la izquierda del conmutador de alimentación eléctrica. Cada modo reduce la cantidad de energía usada por el monitor.

Entrar en el menú en pantalla

Pulsar la tecla Proceder.

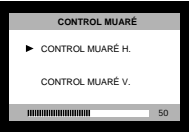
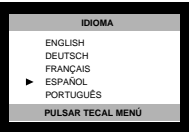
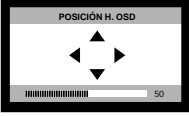
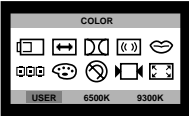
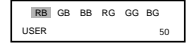
Apagar el menú en pantalla

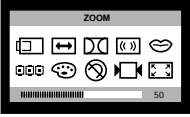
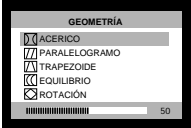
Cuando se está en el menú principal, pulsar la tecla de .  
 Cuando se está en submenús, pulsar dos veces la tecla de .

■ Menú de OSD

MENÚ DE OSD	MENÚ	-	+	
1. NÚMERO DE OSD	Proceder a N°2	Proceder a N°3	Proceder a N°4	No tiene significado.
2. MENÚ PRINCIPAL 	La función de icono rojo es: - Realizar: La llamada, y la desmagnetización - Seleccionar y parpadear : Colores ajustados y zoom - Proceder: otros	Transladar a las funciones que usted desea.	Transladar a las funciones que usted desea.	Salir al N°1
3. LUMINOSIDAD 	Transladar al N°2	Reducir la luminosidad.	Incrementar la luminosidad.	Salir al N°1
4. CONTRASTE 	Transladar al N°2	Reducir el contraste.	Incrementar el contraste	Salir al N°1
5.POSICIÓN H/V 	Bascular la posición horizontal y vertical.	Transladar el imagen hacia abajo o hacia la izquierda en la función seleccionada.	Transladar el imagen hacia arriba o hacia la derecha en la función seleccionada.	Salir al N°2
6. TAMAÑO H/V 	Bascular el tamaño horizontal o vertical.	Disminuir el imagen en la función seleccionada.	Expandir el imagen en la función seleccionada.	Salir al N°2
7.GEOMETRÍA 	Opresión de tecla impar : Selecciona la función y hace parpadear con el icono rojo.  Opresión de tecla par : Detiene el parpadeo de la luz y prepara para trasladar a la función que usted desea.	Controla la cantidad de funciones seleccionadas. (para mayor detalle, referirse al menú de control de geometría)	Transladar a la función que usted desea.	Salir al N°2



MENÚ DE OSD	MENÚ	-	+	↩
<b>8. MUARÉ</b> 	Opresión de tecla impar : Selecciona la función y hace parpadear con el icono rojo.  Opresión de tecla par : Detiene el parpadeo de la luz y prepara para trasladar a la función que usted desea.	Controla la cantidad de funciones seleccionadas. Por favor maneje esta tecla para eliminar el temblor de imagen.		Salir al N°2
<b>9. IDIOMA</b> 	Selecciona el lenguaje con el icono rojo y salir al N°2	Transladar al lenguaje que usted desea usar.		Salir al N°2
<b>10. POSICIÓN DE OSD</b> 	Bascular horizontal y verticalmente a la posición de OSD.	Transladar el menú de OSD hacia la izquierda o hacia abajo en la función seleccionada.	Transladar el menú OSD hacia la derecha arriba en la función seleccionada.	Salir al N°2
<b>11. MODE DE COLOR</b> 	Opresión de tecla impar : Parpadea el icono rojo - Icono de menú de colores.	Transladar al modo de color que usted desea y selecciona "el modo de color" con el parpadeo.		Salir al N°1
	Opresión de tecla par : Detiene el parpadeo y prepara para trasladar a la función que usted desea.	Transladar a la función que usted desea.		Salir al N°1
	Cuando está parpadeando el icono de modo de color, presione y luego traslade al N°12, el modo de ajuste de color.	-	-	-
<b>12. MODE DE AJUSTE DE COLOR</b> 	Opresión de tecla impar : Selecciona y hace parpadear a la función que usted desea.	Controla la cantidad de función que usted desea.		Salir al N°11
	Opresión de tecla par : Detiene el parpadeo y prepara para trasladar la función que usted desea.	Transladar a la función que usted desea.		Salir al N°11

MENÚ DE OSD	MENÚ	-	+	↩
<b>13. ZOOM</b> 	Opresión de tecla impar : Selecciona el zoom y hace parpadear el icono de zoom.	Reduce horizontal y verticalmente al imagen.	Expande horizontal y verticalmente al imagen.	Salir al N°1
	Opresión de tecla par : Detiene el parpadeo y prepara para trasladar a otra función.	Transladar a la función que usted desea.		Salir al N°1
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Llamar (☎) : Restablece el control al ajuste de fábrica, restablece todos los controles dentro del menú alt. - Si ud. quiere volver al ajuste de modo de fábrica, pulse continuamente la tecla de restauración durante 5-8 segundos.</li> <li>■ Desmagnetizar (⊗) : Elimina la acumulación de campos magnéticos interferentes que alteran la exploración correcta de los haces de electrones y afectan la pureza de los colores de la pantalla, el enfoque y la convergencia. Cuando se pulsa, su imagen en pantalla saltará y vacilará un poco al desmagnetizarse la pantalla.</li> </ul>				
<p><b>⚠ Precaución</b> : Por favor observe un lapso de tiempo al menos 20 minutos entre los usos de la tecla Desmagnetizar. No mantener la tecla presionada continuamente para evitar acortar la vida útil del conjunto de circuitos de Desmagnetizar.</p>				
<p>※ <b>Menú de Controles para Geometría</b></p>				
	Los controles de Geometría le permiten ajustar la curvatura o el ángulo de los lados de su representación visual.			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Acerico : Incrementa o disminuye la curvatura de los lados, tanto hacia adentro como afuera.</li> <li>■ Paralelogramo : Incrementa o disminuye la inclinación de los lados tanto hacia la izquierda como la derecha.</li> <li>■ Trapezoide : Incrementa o disminuye la parte inferior de la pantalla para ser igual a la parte superior.</li> <li>■ Equilibrio : Aumentar o disminuir la curvatura de las caras a la izquierda u a la derecha.</li> <li>■ Rotación : Gira la representación visual entera en el sentido de las agujas del reloj o en sentido inverso.</li> </ul>				

**■ No hay imagen**

- Controlar si el cable de CA está correctamente conectado.
- Controlar si el enchufe de la pared tiene tensión al enchufarle otro aparato eléctrico.
- El interruptor eléctrico y el del ordenador deben estar en la posición de activado.
- Asegurar que el cable de señal está correctamente conectado a la ficha video o PC.
- Asegurar que la ficha video está colocada fija dentro del PC.
- Controlar el conector para ver si está curvado o si presenta patillas empujadas hacia adentro.
- Oprimir una tecla en el teclado o mover el ratón, en caso de que el modo de ahorro de energía haya dejado en blanco la pantalla.

**■ La imagen va desfilando o es inestable**

- El cable de señal ha de estar fijamente conectado al ordenador.
- Controlar las asignaciones de patilla y tiempos de señal del monitor y su ficha video con respecto a los tiempos y asignaciones de patillas recomendados.
- Asegurar que la ficha video está colocada fijamente en el PC.

**■ La Imagen está imprecisa**

- Ajustar los Controles de Contraste y Claridad.
- Pulsar una vez la Tecla de Desmagnetización.

**⚠ Precaución :** Por lo menos debe tener un intervalo de 20 minutos antes de usar por segunda vez al botón de desmagnetización. No debe oprimir continuamente a este botón.

**■ La imagen da saltos hacia arriba o está presente en ella un patrón de ondasá**

- Apartar del monitor dispositivos eléctricos que pueden causar interferencias eléctricas.
- Consulte el interior de la portada de este manual para información FCC.
- Altavoces audio no protegidos colocados al lado del monitor pueden causar una distorsión de la imagen. Apartar los altavoces.

**■ Las esquinas de la imagen visualizada no son cuadradas**

- Ajustar la distorsión usando el Acerico Lateral o Balance de Acerico Trapezoidal. Igualar los controles de ajuste debajo del menú en pantalla.

**■ La imagen visualizada no está centrada, es demasiado pequeña o grande**

- Ajustar los tamaños de imagen horizontal y vertical usando los controles de ajuste de Tamaño Horizontal y Vertical debajo del menú en pantalla.

**■ Especificaciones Eléctricas**

Elemento		D17CL
Tipo de Tubo de Rayos Catódicos		De 17" y 90° de desviación DF
Paso de Puntos del Tubo		0.25mm
Superficie del Tubo		Antirreflectante
Señal de Entrada	Sinc.	H/V Separada, TTL, positiva/negativa H/V Compuesta, TTL, positiva/negativa
	Vídeo	Análogo RGB (0.7 Vp-p), positivo 75 ohms de Impedancia Final
Frecuencia de Rastreo	Horizontal	30kHz~72kHz (Automáticamente)
	Vertical	47Hz~160Hz (Automáticamente)
Resolución Máxima		1280Puntos × 1024 Líneas (Sin exploración entrelazada)
Reloj de Pixels (Máx.)		110 MHz
Tamaño de la Pantalla (Estandar)		Horizontal 306mm, Vertical 230mm
Consumo de Alimentación		Under 75 Watts
Fuente de Energía		100~240V AC, 50/60 Hz (3Hz)
Conector Interno		D-Sub, 15Pin Connectors
Colores		Unlimitados

**■ Especificaciones Técnicas**

Elemento		D17CL
Dimensiones	Equipo	16.5"(A) × 16.5"(P) × 16.4"(A) 418mm(A) × 419mm(P) × 417mm(A)
	Embalaje	21.2"(A) × 21.7"(P) × 20.9"(A) 538mm(A) × 550mm(P) × 530mm(A)
Peso	Neto	37.5lbs (17.0Kg)
	Bruto	44.8lbs (20.3Kg)

**■ Condiciones Ambientales**

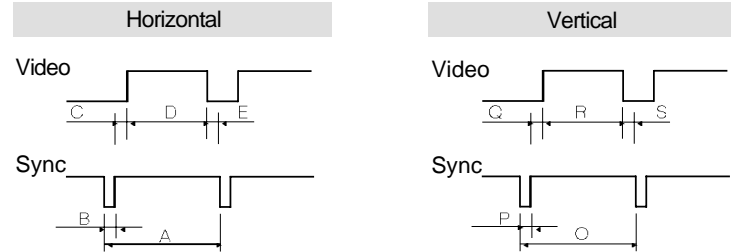
Elemento		D17CL
Temperatura	Funcionamiento	De 32°F a 104°F (De 0°C a 40°C)
	Almacenamiento	De -4°F a 140°F (De -20°C a 60°C)
Humedad		De 10% a 85% H R sin condensación

ESPAÑOL

## Apéndice

### ■ Organigramas de los tiempos

Este monitor D17CL dispone de modos preestablecidos correspondientes a los 10 estándares más difundidos del sector en lo que a función "Plug and Play" se refiere.



Resolución Temporización	IBM		VESA		
	VGA/70Hz 720 × 400	VGA/60Hz 640 × 480	640/85Hz 640 × 480	800/75Hz 800 × 600	800/85Hz 800 × 600
Frec-H(kHz)	31.469	31.469	43.269	46.875	53.674
A,µsec	31.777	31.777	23.111	21.333	18.631
B,µsec	3.813	3.813	1.556	1.616	1.138
C,µsec	1.907	1.907	2.222	3.232	2.702
D,µsec	25.422	25.422	17.778	16.162	14.222
E,µsec	0.636	0.636	1.556	0.323	0.569
Frec-V(Hz)	70.09	59.94	85.008	75	85.061
Omsec	14.268	16.684	11.764	13.333	11.756
Pmsec	0.064	0.064	0.069	0.064	0.056
Qmsec	1.08	1.048	0.578	0.448	0.503
Rmsec	12.711	15.253	11.093	12.8	11.179
Smsec	0.413	0.318	0.023	0.021	0.019
Veloc Pixels(MHz)	28.322	25.175	36	49.5	56.25
Polaridad-H	Negativa	Negativa	Negativa	Positiva	Positiva
Polaridad-V	Positiva	Negativa	Negativa	Positiva	Positiva

Resolución Temporización	VESA			MACINTOSH	
	1024/75Hz 1024 × 768	1024/85Hz 1024 × 768	1280/60Hz 1280 × 1024	640/67Hz 640 × 480	832/75Hz 832 × 624
Frec-H(kHz)	60.023	68.677	63.953	35	49.726
A,µsec	16.660	14.561	15.636	28.571	20.11
B,µsec	1.219	1.016	1.018	2.116	1.117
C,µsec	2.235	2.201	2.255	3.175	3.91
D,µsec	13.003	10.836	11.636	21.164	14.524
E,µsec	0.203	0.508	0.727	2.116	0.559
Frec-V(Hz)	75.029	84.997	59.938	66.667	74.551
Omsec	13.328	11.765	16.684	15	13.414
Pmsec	0.050	0.044	0.078	0.086	0.06
Qmsec	0.466	0.524	0.579	1.114	0.784
Rmsec	12.795	11.183	16.012	13.714	12.549
Smsec	0.017	0.015	0.016	0.086	0.02
Veloc Pixels(MHz)	78.750	94.5	107.761	30.24	57.284
Polaridad-H	Positiva	Positiva	Positiva	Negativa	Negativa
Polaridad-V	Positiva	Positiva	Positiva	Negativa	Negativa

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>